

UNIVERSIDAD NACIONAL “HERMILIO VALDIZÁN”

ESCUELA DE POST GRADO



**“APLICACIÓN DEL MÉTODO “PHRASEBOOK” EN LA
COMPRENSIÓN AUDITIVA DEL IDIOMA INGLÉS EN LOS
ALUMNOS DEL CUARTO GRADO DE SECUNDARIA DE LA
INSTITUCIÓN EDUCATIVA JUANA MORENO DE HUÁNUCO
2016”**

**TESIS PARA OPTAR EL GRADO ACADÉMICO DE MAGÍSTER
EN INVESTIGACIÓN Y DOCENCIA SUPERIOR**

**TESISTA: ROBERTO JOAQUIN GARAY
MEDRANO**

**ASESOR: DR. ANTONIO S. CORNEJO Y
MALDONADO**

HUANUCO – PERU

2017

DEDICATORIA

A: Mis padres por su comprensión y apoyo para el logro de mis metas académicas.

AGRADECIMIENTO

A: Mis maestros, por haberme brindado sus conocimientos durante estos años de formación académica como profesional comprometido al servicio de la sociedad.

RESUMEN

En la investigación se aplicó el diseño cuasi experimental en una muestra intencional con 51 alumnos, divididos en dos grupos, un grupo experimental y un grupo de control, a los cuales se les aplicó un pre test y post test para la recolección de datos, estos fueron presentados por medio de cuadros estadísticos, para su posterior análisis e interpretación por medio de la estadística descriptiva y el valor de comprobación Z. Para la prueba de hipótesis se realizó la prueba estadística de Z para media de dos muestras. Como resultados, los estadígrafos que pertenecen al grupo experimental alcanzaron mejores puntajes en comparación con los estadígrafos del grupo de control. Dado los resultados hallados en la contrastación de la hipótesis general y específicas se comprobó la aceptación de las hipótesis alternativas, por lo cual se concluyó que el método *Phrasebook* influye positivamente en el desarrollo de la comprensión auditiva de los alumnos en el idioma inglés.

SUMMARY

The investigation involved a quasi-experimental research, designed with an intentional sample of 51 students, divided in two groups, an experimental group and a control group in which the pretest and posttest were applied, and represented through statistical charts and tables analyzed and interpreted by means of descriptive statistics and Z-value. The hypothesis testing applied a Z-test, conducted with two samples. As a result, the data compiled through statistical measures provided information about the better results of the experimental group in relation with the control group. The general and specific hypotheses testing supported the acceptance of the alternative hypotheses which demonstrated that the Phrasebook method influences in a positive manner the development of listening comprehension in English language students.

INTRODUCCIÓN

La actualidad del tema muestra la carencia en comprensión auditiva que presentan los estudiantes de un segundo idioma después de llevar años estudiando ese nuevo idioma.

La novedad del tema radica en que la percepción de la comprensión auditiva en un segundo idioma debe ser estudiada manera más específica y desarrollada de manera más activa, haciendo énfasis en el desarrollo de musicalidad del nuevo idioma. El problema consiste en que los métodos para aprender inglés se enfocan en diferentes habilidades al mismo tiempo y dan más atención a la escritura, haciendo caso omiso al orden en que una persona aprende un idioma naturalmente, en el cual la persona primero empieza a descubrir los patrones de la musicalidad del idioma, después a aprender a reconocer las palabras que escucha y al último a leer y escribir.

Métodos utilizados en el desarrollo de la investigación incluyen el desarrollo de un nuevo método enfocado en el desarrollo de la musicalidad del inglés llamado *Phrasebook*. El método *Phrasebook* fue creado por el autor de la presente investigación, cuyo mayor contribución es la combinación de variables que reflejen una relación directa entre la musicalidad del idioma y su comprensión auditiva, la cual solamente es indirectamente nombrada en muy poca bibliografía, de forma tan específica. Las contribuciones correspondientes a otras publicaciones incluyen investigaciones que indirectamente tomaron en cuenta el tema de la musicalidad o la comprensión auditiva. Antecedentes de trabajos similares son muy pocos y estos difieren entre los idiomas que se enseñan, haciendo énfasis en personas de habla inglesa que buscan desarrollar su comprensión auditiva en otro idioma.

Las razones por las cuales se realizó esta investigación incluyen la pobreza teórica del tema en español y la confusión metodológica que existe en el tema de comprensión auditiva y el desarrollar nuevos métodos para el desarrollo de la comprensión auditiva en inglés en aulas hispanohablantes.

La hipótesis de la investigación es identificar si la aplicación del método *Phrasebook* influye en la mejora de la comprensión auditiva del idioma inglés. Trazando como objetivo el determinar cómo el método *Phrasebook* influye en la mejora de la comprensión auditiva del idioma inglés y sus elementos que son la entonación, enlace y acento tónico.

Los resultados generales demostraron que el método *Phrasebook* influye de forma positiva en el desarrollo de la comprensión auditiva en el idioma inglés.

Las dificultades que se presentaron en el desarrollo de investigación incluyeron la carencia de investigaciones anteriores que consideren específicamente la relación entre las variables que se estudian en el método *Phrasebook*, además que los alumnos ya se habían acostumbrado a usar la musicalidad del idioma Español cuando hablaban inglés y por lo tanto tenían que desaprender los antiguos hábitos de comprensión auditiva que tenían en inglés, por lo cual hubiera sido deseable contar con más tiempo en la aplicación de las sesiones del método *Phrasebook*.

Las sugerencias para continuar con la investigación incluyen el incorporar más tiempo en la aplicación del método *Phrasebook* y considerar los malos hábitos en comprensión auditiva que los alumnos pudieron haber desarrollado antes de la aplicación del método.

El presente informe esta constituido por cinco capítulos distribuidos de la siguiente manera:

En el capítulo I tenemos la descripción del problema, donde se expone de manera concisa la realidad del desarrollo de la comprensión auditiva del inglés en el ámbito pedagógico, donde se plantean los objetivos, hipótesis, variables, justificación, importancia de in investigación, viabilidad y limitaciones.

En el capítulo II se encuentra el marco teórico, donde se presentan los antecedentes de la investigación, bases teóricas, definiciones conceptuales y las bases epistémicas en base a la relación existente entre las variables.

En el capítulo III tenemos el marco metodológico, donde se especifica el tipo de investigación, el diseño y esquema de investigación, la población, muestra, instrumentos y las técnicas pertinentes para el desarrollo de la investigación.

En el capítulo IV se muestran los resultados más relevantes de la investigación con tratamiento estadístico.

En el capítulo V tenemos la discusión de resultados que incluyen la contrastación de los resultados con referentes bibliográficos, la contrastación de hipótesis y el aporte científico de la investigación.

En la última parte de la investigación se presentan las conclusiones, sugerencias, referencias bibliográficas y anexos.

ÍNDICE

DEDICATORIA	I
RECONOCIMIENTO	II
RESUMEN	III
SUMMARY	IV
INTRODUCCIÓN	V
ÍNDICE	VII

CAPÍTULO I	1
1. EL PROBLEMA DE INVESTIGACIÓN	1
1.1. DESCRIPCIÓN GENERAL	1
1.2. FORMULACIÓN DEL PROBLEMA	4
1.2.1. PROBLEMA GENERAL	4
1.2.2. PROBLEMAS ESPECÍFICOS	4
1.3. OBJETIVO GENERAL Y OBJETIVOS ESPECÍFICOS	4
1.3.1. OBJETIVO GENERAL	4
1.3.2. OBJETIVOS ESPECÍFICOS	4
1.4. HIPÓTESIS Y/O SISTEMA DE HIPÓTESIS	5
1.4.1. HIPÓTESIS GENERAL	5

1.4.2. HIPÓTESIS ESPECÍFICAS	5
1.5. VARIABLES	6
1.5.1. VARIABLE INDEPENDIENTE	6
1.5.2. VARIABLE DEPENDIENTE	6
1.5.3. OPERACIONALIZACIÓN DE VARIABLES	6
1.6. JUSTIFICACIÓN E IMPORTANCIA	7
1.7. VIABILIDAD	7
1.8. LIMITACIONES	8
CAPÍTULO II	10
2. MARCO TEÓRICO	10
2.1. ANTECEDENTES	10
2.1.1. METODOLOGÍA PARA LA COMPRESIÓN AUDITIVA DEL INGLÉS NIVEL 1	10
2.1.2. COMMUNICATIVE RESOURCES IN ESL STUDENT INTERACTION	11
2.1.3. CAMBIOS MORFOLÓGICOS A NIVEL DE LAS ESPINAS DENDRÍTICAS	12
2.1.4. ADQUISICIÓN DE MORFEMAS CON LA VARIACIÓN DEL TRABAJO	13

2.1.5. DESARROLLANDO LA COMPRENSIÓN AUDITIVA Y LA ADQUISICIÓN DEL VOCABULARIO EN FRANCÉS CON ANOTACIONES DE MULTIMEDIA	14
2.1.6. COMPRENSIÓN AUDITIVA; HABILIDADES DE ESCUCHA DE LOS HABLANTES NO NATIVOS DE INGLÉS	15
2.2. BASES TEÓRICAS	16
2.2.1. COMPRENSIÓN AUDITIVA	16
2.2.2. MÉTODO PHRASEBOOK	23
2.2.2.1. ENFOQUE DEL MÉTODO PHRASEBOOK	25
2.2.2.2. CARACTERÍSTICAS DEL MÉTODO PHRASEBOOK	33
2.2.2.3. TÉCNICAS Y ETAPAS DE MÉTODO PHRASEBOOK	34
A. CARACTERÍSTICAS DE LAS TÉCNICAS	35
B. ETAPAS DEL MÉTODO	39
2.3. DEFINICIONES CONCEPTUALES	44
2.4. BASES EPISTÉMICAS	45
CAPÍTULO III	47
3. MARCO METODOLÓGICO	47
3.1. TIPO DE INVESTIGACIÓN	47
3.2. DISEÑO Y ESQUEMA DE INVESTIGACIÓN	48

3.3. POBLACIÓN Y MUESTRA	49
3.3.1. POBLACIÓN	49
3.3.2. MUESTRA	50
3.4. INSTRUMENTOS DE RECOLECCIÓN DE DATOS	51
3.4.1. VALIDEZ Y CONFIABILIDAD DEL INSTRUMENTO DE MEDICIÓN DE LA VARIABLE DEPENDIENTE	52
A. VALIDEZ DEL CONTENIDO DEL INSTRUMENTO	52
B. CONFIABILIDAD DEL INSTRUMENTO	52
3.5. TÉCNICAS DE RECOJO, PROCESAMIENTO Y PRESENTACIÓN DE DATOS	54
CAPÍTULO IV	56
4. RESULTADOS	56
4.1. RESULTADOS DEL TRABAJO DE CAMPO CON APLICACIÓN ESTADÍSTICA	56
4.2. CONTRASTACIÓN DE LAS HIPÓTESIS SECUNDARIAS	62
A. CONTRASTACIÓN DE LA HIPÓTESIS ESPECIFICA DE ENLACE	62
B. CONTRASTACIÓN DE LA HIPÓTESIS ESPECIFICA DE ENTONACIÓN	66

C. CONTRASTACIÓN DE LA HIPÓTESIS ESPECIFICA DE ACENTO TÓNICO	69
D. CONTRASTACIÓN DE LA HIPÓTESIS GENERAL (COMPRESIÓN AUDITIVA)	73
CAPÍTULO V	77
5. DISCUSIÓN DE RESULTADOS	77
5.1. CONTRASTACIÓN DE RESULTADOS CON LOS REFERENTES BIBLIOGRÁFICOS	77
5.2. CONTRASTACIÓN DE HIPÓTESIS GENERAL EN BASE A PRUEBA DE HIPÓTESIS	80
5.3. APORTE CIENTÍFICO DE LA INVESTIGACIÓN	80
CONCLUSIONES	81
SUGERENCIAS	82
BIBLIOGRAFÍA	83
ANEXOS	87

ANEXO N° 01: INSTRUMENTOS DE OBSERVACIÓN	88
ANEXO N° 02: PROGRAMA DEL MÉTODO PHRASEBOOK	93
ANEXO N° 03: SESIONES	94
ANEXO N° 04: VALIDEZ DEL INSTRUMENTO DE MEDICIÓN DE LA VARIABLE DEPENDIENTE	104

CAPITULO I

EL PROBLEMA DE INVESTIGACIÓN

1.1. Descripción del problema

Según la séptima edición de los datos Mundiales de Educación de la UNESCO del 2011, en el Perú, el plan de estudios en el nivel secundario del 2003, estableció como obligatoria la enseñanza de un idioma extranjero con dos horas de clase a la semana. En los centros de gestión pública el idioma que se enseña es el inglés, en los centros privados también la enseñanza mayoritaria es el inglés y en menor porcentaje otro idioma extranjero como el alemán, francés, italiano entre otros. Sin embargo a pesar de estas medidas, en el Perú como en otros países hispanohablantes, una gran cantidad de estudiantes del nivel secundario presentan un bajo nivel de comprensión auditiva en el idioma inglés, esta

situación es reflejo de deficiencias en la planeación en la enseñanza de esta habilidad y la falta de un método que sirva para desarrollar específicamente esta habilidad, que es muy importante en la adquisición de un segundo idioma.

Tal situación obedece a factores como la falta de un marco teórico con investigaciones, teorías, enfoques, técnicas y métodos concernientes a la habilidad de comprensión auditiva a nivel internacional, lo que crea un ambiente de imprevisión a la hora de desarrollar un método eficiente en esta habilidad, la escasez de profesores de idiomas extranjeros preparados para desarrollar esta habilidad en sus aulas, teniendo en cuenta que el desarrollo de la comprensión auditiva varía entre idiomas. Según Gilbert (1995) en la disciplina del idioma inglés como lengua extranjera el elemento más importante es la musicalidad del inglés, indicando que se transfieren los patrones de la entonación desde nuestra lengua materna y la aplicamos a la nueva lengua, señala que es dificultoso para la mayoría de personas percatarse de que están usando la musicalidad de su idioma materno mientras hablan un nuevo idioma, además señala que la enseñanza tradicional de la pronunciación (memorización de unidades de sonido) no ayuda a la comprensión auditiva tanto como la enseñanza de la musicalidad del idioma que se enseña, por lo que sugiere tres cambios en la práctica de la pronunciación que incluye estrategias para enseñar los enlaces, ritmo y entonación.

Mediante el desconocimiento de los métodos apropiados para planear el desarrollo de la comprensión auditiva, se desvirtúa el proceso de aprendizaje de un idioma, restándole la fluidez natural de comunicación

que existe en un idioma. Produciendo sólo alumnos con conocimientos gramaticales pero con la falta de fluidez necesaria para comunicarse en situaciones cotidianas.

Dunkel (1991) determinó que los estudiantes que son sobresalientes en la comprensión auditiva obtienen mejores resultados de 500 o más puntos en la escala antigua) en el TOEFL, por lo tanto, las circunstancias anteriores pueden llevar a los estudiantes a desaprovechar las oportunidades que le brinda la educación escolar en la adquisición de un segundo idioma, lo que impide desarrollar una estrategia que garantice el éxito profesional de estos estudiantes, siendo incapaces que sostener una simple conversación con una persona de habla inglesa.

Esta situación hace necesaria la implantación de un método, con una adecuada participación de profesores y estudiantes para el desarrollo de la comprensión auditiva, para que obtengan un aprendizaje orgánicamente significativo, de acuerdo a situaciones reales de comunicación, en donde la musicalidad del idioma sea conscientemente desarrollada.

1.2. Formulación del problema

1.2.1. Problema general

¿Cómo la aplicación del método *Phrasebook* influye en la mejora de la comprensión auditiva del idioma inglés en los alumnos del cuarto grado de secundaria de la Institución Educativa Juana Moreno de Huánuco?

1.2.2. Problemas Específicos

- ¿Cómo el método *Phrasebook* influye en la mejora de la entonación como parte de la comprensión auditiva del idioma inglés?
- ¿Cómo el método *Phrasebook* influye en la mejora del enlace como parte de la comprensión auditiva del idioma inglés?
- ¿Cómo el método *Phrasebook* influye en la mejora del acento tónico como parte de la comprensión auditiva del idioma inglés?

1.3. Objetivo general y objetivos específicos

1.3.1. Objetivo general

Determinar la influencia del método *Phrasebook* en la mejora de la comprensión auditiva del idioma inglés.

1.3.2. Objetivos Específicos

- Determinar la influencia del método *Phrasebook* en la mejora de la entonación como parte de la comprensión auditiva del idioma inglés.
- Determinar la influencia del método *Phrasebook* en la mejora del enlace como parte de la comprensión auditiva del idioma inglés.
- Determinar la influencia del método *Phrasebook* en la mejora del acento tónico como parte de la comprensión auditiva del idioma inglés.

1.4. Hipótesis

1.4.1. Hipótesis General

La aplicación del método *Phrasebook* influye en la mejora de la comprensión auditiva del idioma inglés.

1.4.2. Hipótesis específicas

H₁: La aplicación del método *Phrasebook* influye en la mejora del acento tónico como parte de la comprensión auditiva del idioma inglés.

H₂: La aplicación del método *Phrasebook* influye en la mejora del enlace como parte de la comprensión auditiva del idioma inglés.

H₃: La aplicación del método *Phrasebook* influye en la mejora de la entonación como parte de la comprensión auditiva del idioma inglés.

1.5. Variables

1.5.1. **Variable independiente:** El método *Phrasebook*.

1.5.2. **Variable dependiente:** Comprensión auditiva.

1.5.3. Operacionalización de Variables

Variables	Dimensiones	Indicadores
Variable independiente: El método <i>Phrasebook</i>	La musicalidad	La entonación
		El enlace
		El acento tónico
Variable dependiente: Comprensión auditiva	La recepción	El alumno identifica lo que constituye únicamente ruido y lo que realmente desea escuchar.
	La interpretación	El alumno activa sus experiencias para decodificar lo que acaba de escuchar.
	La evaluación	El alumno decide qué hacer con el mensaje escuchado.
	La respuesta	El alumno responde el mensaje escuchado.

1.6. Justificación e importancia

El desarrollo de la presente investigación posee justificación práctica (Bernal 2007: 99), ya que tiene como propósito contrastar la aplicación del método *Phrasebook* en la comprensión auditiva del idioma inglés y también busca una ampliación en la pobreza teórica en la que se encuentra en tema de la musicalización en el desarrollo de la comprensión auditiva en hablantes de lenguas no nativas. La magnitud es grande, ya que invita a los profesores de idiomas y del lenguaje a tener en cuenta los nuevos descubrimientos en el campo de las neurociencias para mejorar, cambiar, transformar o desechar antiguas teorías pedagógicas basadas en tecnologías y conocimientos desfasados. Esto afectaría no sólo el nivel local, o nacional, sino de manera internacional, ya que el tema de la musicalización ha sido estudiado por pocos investigadores en Norteamérica y Europa.

1.7. Viabilidad ¹

a) Evaluación del recurso humano: Se cuentan con especialistas en el idioma inglés con quienes se va a trabajar.

b) Evaluación de accesibilidad: Se cuenta con el permiso y acceso por parte del director de la Institución Educativa Juana Moreno y de los docentes del curso de inglés. En la Institución Educativa en mención se aplicará los instrumentos de medición.

¹ La aprobación o “visto bueno” de cada evaluación se conoce como viabilidad; estas viabilidades se deben dar al mismo tiempo para alcanzar la factibilidad de un proyecto; por ejemplo un proyecto puede ser viable en recursos humanos pero puede ser no viable económicamente, y así las otras posibles combinaciones; entonces con una evaluación que resulte no viable, el proyecto no será factible.

c) Evaluación técnica: Se cuenta con los equipos (computadoras), instrumentos, materiales (impresiones) con que se va a trabajar.

d) Evaluación ambiental: El desarrollo de la investigación no permite el deterioro ambiental.

e) Evaluación ética moral: El desarrollo de la investigación no atenta contra la ética y moral de las personas y comunidad.

f) Evaluación económica: Para el desarrollo de la presente investigación se cuenta con los recursos económicos disponibles y esta, será financiada con recursos del tesista.

Dado que cada una de las evaluaciones básicas cumplen con el desarrollo de la investigación, mejor dicho son viables, el proyecto de investigación es factible.

1.8. Limitaciones

Dado que las limitaciones de una investigación "...son obstáculos – ajenos a la voluntad del investigador – que eventualmente pudieran presentarse durante el desarrollo de la investigación" (Garay 2012:16) presentamos las siguientes:

Limitaciones de generalización, la investigación presentará este tipo de limitación, ya que la selección de la muestra será de tipo intencionada o criterial.

Limitaciones bibliográficas, por la carencia de estudios que involucren la comprensión auditiva en nuestro país.

Limitaciones en la bibliografía y estudios que incluyan los indicadores que componen las variables del presente estudio, es decir, que muestren la relación entre la musicalidad, comprensión auditiva, el efecto *McGurk* y la carencia sobre de un enfoque neurocientífico en la enseñanza del idioma inglés como segunda idioma.

CAPITULO II

MARCO TEÓRICO

2.1. Antecedentes

2.1.1. Metodología para la comprensión auditiva del inglés nivel 1

El trabajo de Elva Atilano Lara (2002) de la Universidad de Colina sobre la metodología para la comprensión auditiva del inglés nivel 1, se propuso mejorar la calidad de la enseñanza de la lengua inglesa y elevar la eficiencia terminal por medio de una metodología para la comprensión auditiva. La investigación fue de tipo experimental, trabajo con dos grupos. Al final el trabajo concluyo que no se obtuvieron los resultados esperados porque se consideró que el tiempo era insuficiente.

Se toma como referencia por coincidir con el tema de investigación en relación al método *Phrasebook*. Se consideró los resultados de esta investigación en la creación del método *Phrasebook*, reconociendo que la investigación de Elva Atilano Lara no considera factores como la musicalidad, el desarrollo de un vocabulario principal, y el aprendizaje orgánico que se encuentra en métodos que se basan en el enfoque comunicativo, por lo tanto, los resultados de dicha operación son los esperados, porque el desarrollo de la comprensión auditiva requiere de tiempo suficiente para producir cambios en la fisiología cerebral, que sin embargo con el método *Phrasebook* el tiempo se puede reducir al disminuir el número de palabras y combinaciones de estas.

2.1.2. Communicative Resources in ESL Student Interaction

El trabajo de Érica Gail Davila (2006) en el Portland State University sobre los recursos comunicativos en la interacción de estudiantes del inglés como segundo idioma, se propuso a investigar como los estudiantes incorporan la lectura y la escritura en la estructura de sus interrelaciones comunicativas.

La investigación fue de tipo exploratoria según la autora, porque no solamente busca verificar o refutar investigaciones previas sino busca el desarrollo de un marco teórico para presentar la conducta de estudiantes en relación a los materiales impresos asignados por el profesor.

Al final el trabajo concluyo que el mirada con fijeza (*gaze*) juega un rol importante en el uso en la interacción en muchos sentidos, especialmente la comunicación a través de interacciones físicas referente al material impreso depende de la mirada (*gaze*) dado que ninguna palabra es

escuchada al punto de que parece que no existe comunicación. Además los estudiantes establecen una orientación física hacia los materiales impresos y sus compañeros en orden de facilitar la mirada en ambos.

Se toma como referencia por coincidir con el tema de investigación en el desarrollo del método *Phrasebook* porque dicho método hace uso teórico del efecto *McGurk* que involucra tanto la fijeza de los ojos de los interlocutores con el movimiento de los labios y los sonidos percibidos en la comunicación directa.

2.1.3. Cambios morfológicos a nivel de las espinas dendríticas

El trabajo de John O'Keefe y Nadel en su libro de *The Hippocampus as a Cognitive Map* se propusieron a investigar los mapas cognitivos en algunos seres vivos como humanos, ratas y aves y llegaron a la conclusión que los mapas cognitivos son adquiridos a través del aprendizaje y permiten una conducta diferente a la conducta ya aprendida, porque se demostró hallazgos de importantes cambios morfológicos a nivel de las espinas dendríticas de las células del hipocampo que eran sometidos a aprendizajes de mapas cognitivos. Esto demuestra que el cerebro y sus conexiones cambian anatómicamente y funcionalmente como producto de la experiencia.

Se toma como referencia por coincidir con el tema de investigación dado que apoya la idea de que el algoritmo general usado por el *neocórtex* tiene base fisiológica, lo cual indica la razón los estudiantes de un nuevo idioma usan la musicalidad de su idioma materno naturalmente. Además esto refuerza la idea de que el proceso de mielinización se realiza en coordinación con el desarrollo del algoritmo de aprendizaje, en el que se

demuestra la región visual del cerebro es la primera en ser mielinizada y toma especial importancia en fenómenos de percepción en el aprendizaje como el efecto *McGurk* de la cual hace uso el método *Phrasebook*.

La base neurofisiológica demostrada por esta y otras investigaciones en el campo de la neurociencia han sido tomadas en cuenta como base del desarrollo del enfoque del método *Phrasebook*.

2.1.4. Adquisición de morfemas con la variación del trabajo

Trabajo de Rebekah Lisa Disbrow Chen (2004) de la universidad de Portland sobre la forma en que los alumnos del primer año del curso de chino adquieren los morfemas de ese idioma, se propuso investigar cual es la mejor forma de enseñar los morfemas.

La investigación fue de tipo experimental con tres grupos, se toma este trabajo porque el trabajo concluyo que la repetición de locuciones es importante en el primer nivel de los estudiantes de un idioma, la cual se refleja en la adquisición del primer idioma de la persona, donde los ítem léxicos son requeridos antes que los ítems gramaticales, lo cual apoya el marco teórico de la presente investigación dado que este fenómeno es conocido en ambiente de investigaciones multilingüísticas como *Syntactic Conservationism* de la cual el método *Phrasebook* toma en cuenta en relación con el algoritmo general de aprendizaje y su relación con las etapas del desarrollo y evolución neurofisiológica.

2.1.5. Desarrollando la comprensión auditiva y la adquisición del vocabulario en Francés con anotaciones de multimedia

Trabajo realizado por Linda C. Jones (2002) de la universidad de Arkansas. La investigación fue de tipo experimental con cuatro grupos, el estudio se demostró que los estudiantes entienden mejor la narración y aprenden más vocabulario cuando están disponibles anotaciones pictóricas y escritas., que cuando no existen estas clases de anotaciones o ningunas.

Se toma como referencia por incluir la comprensión auditiva, por el método al estar dentro del enfoque comunicativo, en situaciones reales las personas no cuentan con anotaciones pictográficas de las palabras que ellos aún no conocen cuando se encuentran dentro de una conversación, los resultados de esta investigación tal vez simplemente se deben a que los alumnos pueden inferir el significado auditivo de la imagen, pero no en sí de su habilidad de escuchar, por lo tanto la idea de usar imágenes no parece muy buena para forzar a los estudiantes a escuchar.

Sin embargo esta investigación aporta información a la teoría de que las imágenes y los sonidos se afectan mutuamente ya que estos sistemas neuronales se encuentran fisiológicamente muy cerca, en el lado izquierdo del cerebro y esto hace que un impulso en uno de estos sentidos afectaría en un grado al otro sentido, dado que las región del lóbulo frontal donde se asientan algunas funciones cognitivas mayores no están totalmente recubiertas por la mielina lo que explicaría el fenómeno *McGurk* y las investigaciones realizadas por la Universidad de California, Berkeley y la Universidad de Chicago, sobre la forma en el que el lenguaje afecta la percepción visual publicada en la revista científica *Proceedings of the*

National Academy of Sciences y la publicación "*Whorf Hypothesis is Supported in the Right Visual Field but not in the Left*," por Aubrey Gilbert, Richard Ivry y Paul Kay de UC Berkeley y Terry Regier en la Universidad of Chicago.

2.1.6. Comprensión auditiva; Habilidades de escucha de los hablantes no nativos de inglés

Trabajo de Veronika Šimácková (2010) de la universidad Maksaryk, Republica Checa. Su trabajo buscaba explorar la comprensión auditiva en la vida real y que habilidades necesitaban adquirir los no hablantes del idioma inglés para conseguir un nivel útil en su comprensión auditiva, esta investigación se llevó a cabo en niños, los cuales se pusieron a prueba con el fin de averiguar si los niños que han sido expuestos al Inglés hablado desde una edad muy temprana son mejores en la comprensión auditiva del Inglés o si los niños que no asisten a un jardín de infantes de habla inglesa son capaces de llegar a un nivel comparable de la comprensión auditiva. La investigación fue de tipo experimental con dos grupos.

Al final la investigación concluyó que los niños educados en un jardín de infantes de habla inglesa son mejores en la comprensión del inglés hablado, los otros niños, sin embargo, si es que están motivados e interesados en el aprendizaje del inglés, son capaces de llegar a un nivel comparable de la comprensión auditiva.

Se tomó como referencia por incluir la comprensión auditiva y que la idea de interesar a los niños puede ser útil en la enseñanza de la comprensión auditiva, sin embargo hay que tener en cuenta que la plasticidad cerebral de los niños hace el cerebro de los niños sea diferentes al de los

adolescentes, especialmente después de que estos hayan experimentado el *pruning* neuronal y la apoptosis propia de sus edades incluyendo la muerte de neuronas por falta de estimulación, con la cual, existe la posibilidad que el interés y motivación no sean suficientes para mejorar la comprensión auditiva a la misma velocidad de los niños anteriormente expuestos a la interacción en idioma inglés. En el desarrollo del método *Phrasebook* se tomó en cuenta la realidad fisiológica de los alumnos, reconociendo sus limitaciones en desarrollo de habilidades que requieren de cambios neurológicos intensos, propios de la primera infancia y en menor profundidad los cambios realizados en la adolescencia.

2.2. Bases teóricas

2.2.1. Comprensión Auditiva

La comprensión auditiva en nuestro país no se enseña de la manera en la que se debería enseñar, y este fenómeno no es propio de este país o región, la razón principal es la carencia de estudios sobre este tema en particular, sin embargo especialistas en la enseñanza de idiomas empezaron a visualizar un problema general que ocurría con las personas que deseaban aprender un idioma de la manera tradicional, es decir, centrándose en la gramática, sin embargo, a pesar de que estas personas conocían la gramática, la cual podían usarla de manera óptima en la escritura y en la lectura, poco podían entender cuando tenían que comunicarse de manera directa en forma verbal

2.2.1.1. Reseña histórica de estudios sobre la comprensión auditiva

Morley (1990) aduce que recién a mediados de los años setenta como una respuesta a la segunda conferencia de la AILA en 1969², en la cual también según Nunan (1991) se dan las ideas que ayudarían a la reflexión de la comprensión auditiva, que empezó a ser explorada, porque anteriormente se la consideraba como una habilidad que podía ser aprendida de forma pasiva, según Mendelsohn (1984) a este proceso se le llamaría ósmosis que dentro del enfoque *Audio-lingual* señala que porque el estudiante de un idioma extranjero va a escuchar el nuevo idioma constantemente, él o ella será capaz de entender gradualmente y automáticamente lo que se le dice. De lo cual Terrel (1977) promueve un nuevo enfoque de enseñanza de lenguas extranjeras que se llamaba método natural, en donde el estudiante debía enfocarse primeramente en la comprensión de la lengua antes de enfocarse en su producción.

Krashen (1982) formuló un nuevo enfoque respecto a la adquisición de lenguas extranjeras, por medio de sus teorías sobre la diferencia entre aprendizaje y adquisición, su hipótesis de orden natural, y el filtro afectivo, en la cual el proceso de adquisición daría nuevas ideas al desarrollo teórico sobre la naturaleza de la comprensión general de un idioma extranjero.

Meyer (1984) aduce que cuando se empezó a tomar conciencia sobre la comprensión auditiva se la encasillo dentro de un enfoque

² Conferencia de "International Association of Applied Linguistics" que se llevó a cabo en Cambridge, Inglaterra, en donde Según Morley (2001) uno de los cuatro temas dominantes fue la comprensión auditiva como una habilidad importante.

conductista, que basados en los experimentos de Pavlov se promovió el reforzamiento mecánico que se materializó en un conjunto de ejercicios que solo se basaban en escuchar y repetir, que son parte de cualquier método con enfoque *Audio-lingual*.

Call (1985) colige que la habilidad de comprensión auditiva ha sido pobremente enseñada o negada. Morley (1990) deduce que hasta esa fecha nacieron cuatro formas de entender la comprensión auditiva, la primera la llamo el Método de Comprensión que diferencia entre el acto de entender y las repeticiones del método *Audio-lingual*, la segunda se refiere a las actividades auditivas y sus interacciones, la tercera sobre el uso de estrategias en la comprensión auditiva y la cuarta sobre la relación entre procesos cognitivos y su relación con la comprensión auditiva. Por lo cual Lynch (1998) colige que las investigaciones sobre la comprensión auditiva en las pasadas tres décadas sólo sirvieron para resaltar lo complejo del fenómeno.

Según Morley (2001) en los años ochenta recién se empezó a buscar un nuevo marco educativo teórico desde el enfoque comunicativo y en la siguiente década este tema tomó mucha más importancia aunque queda mucho más trabajo en la teoría y la práctica. Omaggio (2001) deduce que una manera de desarrollar la comprensión auditiva es por medio de la enseñanza de estrategias globales³, en la cual experimento con, específicamente indicadores del método *Phrasebook*, que son la práctica del enlace, acento

³ La idea de enseñanza de estrategias globales es la idea en la que se basa el método *Phrasebook*.

tónico, entonación y fonemas basados en la idea del *Strategy Training* que posteriormente Rubin (1990) configura usando imágenes de vídeo para mejorar la comprensión auditiva desarrollando la estrategia de *Story Line Strategy*, informando que cuando los videos eran obvios de comprender la diferencia entre el grupo de control y el grupo experimental era insignificante en comparación con la moderada diferencia de resultados cuando el vídeo era más dificultoso de entender.

2.2.1.2. Características y desarrollo de la comprensión auditiva

Según Byrnes (1984) la comprensión auditiva involucra muchas actividades que al combinarse resultan en un complejo sistema de interacción, y que según Richards (1985) el entendimiento de la naturaleza de la comprensión auditiva requeriría esfuerzos conjuntos de psicolingüística, semántica, ciencias cognitivas entre otros, y esto se demuestra que con los avances científicos en neurociencias y psicología se puede desfasar modelos creados por autores para explicar este fenómeno, que no consideran ni siquiera la parte algorítmica general o el teorema de NFL que involucra este fenómeno.

Lund (1991) indica que aunque la comprensión auditiva a mantenido un importante lugar en la enseñanza de un idioma, la búsqueda de la comprensión se ha concentrado en la lectura. Según Anderson (1983) esto se debería a que los investigadores asumían que los mismos mecanismos usados en la comprensión lectora de aplicarían a la comprensión auditiva.

Según Carel (1983) al centrarse sólo en fenómenos visibles a simple vista y no en los más importantes que solo son posibles de percibir por medio de aparatos tecnológicos, sin embargo el modelo Sara Sanders y Stephen Nagle explica de manera menos obtusa la complejidad del proceso de escucha, donde se resalta la obvia relación entre la comprensión auditiva, y la memoria a corto plazo con su capacidad de almacenaje limitado que se encontrarían afectados por interferencia sonora en el *Input*. El método *Phrasebook* tomo en cuenta también este modelo al no sobrecargar a la memoria a corto plazo con abundante vocabulario, sin embargo en modelo de Sara Sanders no consideró la gran capacidad de corto plazo de la memoria visual, ni el efecto *McGurk*, dado que estos descubrimientos son más recientes.

Según Long (1989) recientemente se demostró que las habilidades que se usan en la comprensión auditiva varían de las habilidades usadas en la comprensión lectora, de tal manera que Flowerdew (1994) clasifica estas habilidades en dos grupos: *Phonological and lexico-grammatical features* y *Real time processing*, de la cual Murcia (1995) indica que el proceso de escuchar es complejo, dinámico y frágil, además James, C. J. (1984) indica que la comprensión auditiva no es una destreza, sino una serie de destrezas marcadas por el hecho de involucrar la percepción auditiva de signos orales no es pasiva, y que además una persona puede oír algo, pero no estar escuchando.

Galvin (1988) aduce que proceso de desarrollo de la comprensión auditiva comprende de etapas:

- a) Recepción.- Consiste en poner nuestro sentido del oído a trabajar. En este primer, paso la persona “decide” escuchar, clasificando entre lo que constituye únicamente “ruido” y lo que desea escuchar.
- b) Interpretación.- el oyente activa todas sus experiencias para decodificar lo que escucha.
- c) Evaluación.- el oyente decide qué hacer con el mensaje y la forma de cómo responder a ese estímulo.
- d) Respuesta.- Cualquier reacción física o verbal.

2.2.1.3. Importancia de la comprensión auditiva

Según Nichols (1957) una persona dentro de su actividad lingüística escucha un 45%, habla un 30%, lee un 15% y escribe un 10%⁴.

En la enseñanza de un nuevo idioma Brown (1986) indica que la comprensión auditiva es el modo de aprendizaje más eficaz y además aduce que hasta por lo menos el sexto grado de la educación primaria, al alrededor del 60% del tiempo lectivo de un estudiante se invierte en escuchar. Además Powers (1985, citado en Dunkel, 1991, p.437) aduce que los estudiantes sobresalientes en la comprensión auditiva obtienen mejores resultados de 500 o más puntos en la escala antigua) en el TOEFL, que es el examen

⁴ Este estudio no se llevó en niños, o personas que adquirirían un idioma naturalmente, sino en monolingües.

de inglés como lengua extranjera que toda persona toma para estudiar en una universidad estadounidense.

Vandergrift (1999) colige que existe una clara importancia en el desarrollo de la comprensión auditiva al indicar que el proceso y la decodificación del *auditory input* requiere un conocimiento de reconocimiento de saberes, mientras que la codificación ni la generación de locuciones sólo requieren de recordar el conocimiento. Esto explicaría el porqué cuando un estudiante empieza a aprender un idioma, presenta dificultades en escuchar con claridad el significado del mensaje y aprender a producir los fonema correctos al mismo tiempo, porque la memoria a corto plazo no es capaz de mantener toda esa información, así que los estudiantes están forzados a hablar antes de que estén preparados, por lo tanto recurren a los hábitos usados en sus idiomas nativos. El concentrarse en la enseñanza del hablar, deja poco espacio a la enseñanza del escuchar, y aún menos espacio a la comprensión, que se basa en entender mensajes significativos.

2.2.2. Método *Phrasebook*

Una de las razones para la creación de un nuevo método es la insatisfacción producida por el método tradicional que según Richards y Rodgers (1986) existen métodos que carecen de teoría y por lo tanto de un enfoque específico, y toma como claro ejemplo al método *Grammar-Translation* o tradicional, en donde sostiene textualmente: “There is no literatura that offers a rationale or justification for it or that attempts to relate it to issues in linguistics, psychology or educational theory”.

El método *Phrasebook* está diseñado para imitar la forma en la que una persona aprende su idioma materno, entendiendo este proceso por el teorema general de aprendizaje, que según Dileep (2008) “...there is a increasing amount of evidence for a common cortical algorithm. The existence of a common cortical algorithm was conjectured first by a neuroscientist who studied cortical tissues of different mammals. The remarkable similarity of the cortical connectivity across different modalities and even across different species was the reason for this conjecture. Experimental results on ferrets provided further support for this theory. In these experiments, the optical nerve fibers in the ferret were re-routed to the auditory area. With exposure to visual patterns, the auditory area of the ferret developed visual receptive fields and was able to demonstrate behavior using this audio-vision”

El método *Phrasebook* busca primero desarrollar la costumbre del cerebro a acostumbrarse a la relación entre sonido y el movimiento de los labios que se ejemplifica en el efecto *McGurk* como lo indica Boersma (2006) “The McGurk effect is a spectacular phenomenon that can arise with

manipulated spoken language in the laboratory. It occurs when visual cues to phonological categories override auditory cues. McGurk & MacDonald (1976) devised a videotape on which the visual part of the recording was from a person saying [ga], whereas the auditory part of the recording was from a person saying [ba]. Listeners were then asked what consonant they heard when watching the video. Although all the auditory information pointed at /ba/, they in fact reported hearing /da/." además indica "The effect has turned out to be stronger in adults than in children (McGurk & MacDonald, 1976), and stronger in English than in several other languages".

La idea básica del método *Phrasebook* es primero desarrollar la musicalidad correcta del idioma inglés en los alumnos para poder entender lo que escuchan, antes de enseñarles propiamente a leer, escribir y hablar, dado que los niños aprender primero a escuchar la musicalidad de su idioma materno, antes que hablar. Además que la enseñanza de la gramática no es propia de la lectura y la escritura, todos los niños aprenden gramática hablando y escuchando, de manera fácil, aún en idiomas más complejos gramaticalmente como el finlandés o el checo que contienen muchas más declinaciones. De esa manera, usando mecanismos instalados en el cerebro para aprender un idioma materno, también se aprendería un segundo idioma, lo cual es más fácil porque no se forzaría al cerebro a realizar funciones modernas a la que el cerebro no está enteramente acostumbrado porque son recientes en relación a la evolución, es decir, el cerebro está creado para aprender un idioma escuchando y hablando, no escribiendo, ni leyendo.

2.2.2.1. Enfoque del método *Phrasebook*

Edward Anthony en 1963, proporcionó definiciones a las palabras: Enfoque, método y técnica, que son usadas internacionalmente por escritores por su claridad conceptual.

Según Edward Anthony un enfoque es un conjunto de supuestos sobre la naturaleza del lenguaje, el aprendizaje y la enseñanza, mientras que un método es un plan sistemático de la presentación de un idioma basado en un enfoque, además aclara que las técnicas son actividades específicas que se realizan en el aula de clases que son consistentes con el método y por lo tanto están en armonía con un enfoque, además aclara que un enfoque puede tener diferentes métodos.

El enfoque del método *Phrasebook* es el enfoque comunicativo, que es definido por medio de una lista de principios o características generales por David Nunan (1991):

Pone énfasis en la comunicación en la lengua extranjera a través de la interacción.

- Introduce textos reales en la situación de aprendizaje.
- Ofrece a los alumnos oportunidades para pensar en el proceso de aprendizaje y no solo en la lengua.
- Da importancia a las experiencias personales de los alumnos como elementos que contribuyen al aprendizaje del aula.
- Intenta relacionar la lengua aprendida en el aula con actividades realizadas fuera de ella.

Dauer y Browne (1992) argumentan que la destreza de pronunciación y la comprensión auditiva se ayudan mutuamente pero que aún los estudiantes pueden mejorar su comprensión auditiva aunque falte desarrollar su pronunciación.

Para la elaboración del enfoque del método *Phrasebook* se tomó en cuenta teorías recientes porque según Bunzan (1996) "se ha calculado que en los últimos diez años hemos acumulado aproximadamente el 95% de toda la información que disponemos sobre el cerebro humano. Aunque nos falta todavía por recorrer un larguísimo camino para llegar a entenderlo por completo". Por lo tanto no se tomó en cuenta teorías anteriores al año 1980 mas que para referencias.

2.2.2.1.1. Naturaleza del lenguaje

Instrumento de comunicación basado en la codificación y decodificación de signos tanto orales como escritos para intentar explicar cómo alguien percibe el modelo de una idea de realidad, como lo indica Dilts (1996) "the problem with beliefs is that they are not necessarily true. There is no instinc in homo sapiens about what is and isn't real. We build models of the world based upon our unique experiences of it – both sensory and imaginary. And the fact is we can imagine things that aren't real. Futhermore, we cannot perceive reality directly but can only be aware of what comes in through the filters or our senses – which can be quite limiting. It is a tiresome fact, but the brain has to constantly function in a world of uncertainty."

Además, una característica importante del lenguaje con relación a la comprensión auditiva es la cantidad de tiempo que se emplea en escuchar y hablar, según Kemp (1970) “the average american speaks about 125 -150 words per minute. He brain however, is able to receive and decode messages much quicker – about 500 words per minute” además de indicar lo poco que se recuerda de lo que se escucha “Nichols, after conducting listening research on students at the university of Minnesota, concludes that the average person remembers only half of what he has heard immediately after listening to someone, no matter how carefully he thought he had listened. Two months afterward he remembers only 25 percent. Nichols also found that 95 out of 100 males are better listeners than females and that students who come from farm families are better listeners”.

El método *Phrasebook* hace uso de la naturaleza sintáctica del idioma español para aprender el idioma inglés dado que la naturaleza sintáctica de ambos idiomas básicamente muy parecida en ambos casos, respetando en frases en tiempo presente simple el orden SVO.

2.2.2.1.2. Naturaleza del aprendizaje

Los investigadores del enfoque comunicativo explican poco sobre la teoría del aprendizaje que formaría parte del enfoque Comunicativo, ni Littlewood (1981) o Brumfit y Johnson (1979) se atreven a ofrecer una idea clara sobre la teoría del aprendizaje con el enfoque comunicativo, sin embargo; ofrecen elementos que describen de manera más fácil de entender las características del aprendizaje llevado a cabo por alumnos del método comunicativo:

- Las actividades deben envolver una real comunicación que promueva el aprendizaje.
- Los ejercicios deben usar el lenguaje como medio de actividades significativas que promuevan el aprendizaje.
- El lenguaje debe ser significativo.

Por tal razón Johnson y Littlewood (1984) crean una teoría alternativa del aprendizaje compatible con el enfoque comunicativo en la cual la adquisición de una competencia comunicativa en un idioma es un ejemplo del desarrollo de la habilidad de comunicación en sí, lo cual desarrolla aspectos cognitivos y conductistas, por lo tanto contradiciendo la idea que el enfoque comunicativo sólo haría uso elementos conductistas. Según esta nueva teoría alternativa el aspecto cognitivo del enfoque comunicativo envuelve la internalización de planes para crear su propia conducta. En el lenguaje, estos planes derivan principalmente del sistema del idioma como el uso de reglas gramaticales, el procedimiento de selección de palabras como el

uso de convencionalismos sociales y el aspecto conductista incluye la automatización de estos planes, los cuales se convierten en fluencia.

La teoría del aprendizaje de Johnson y Littlewood (1984) está en armonía con el método *Phrasebook*:

- Aspecto cognitivo: Reconocer los elementos de la musicalidad, y gramaticales
- Aspecto conductista: Rapidez en la creación de locuciones

Además El método *Phrasebook* también se basa de la existencia general de un algoritmo único usado por el cerebro para aprender diferentes habilidades, denominado algoritmo general, que está en contradicción con el teorema de NFL⁵. La noción de uso de algoritmos en el lenguaje se puede encontrar en lo que indica O'Connor (2001) "So the ability to remember and think creatively is the number of different and significant patterns you can find between pieces of information. The pieces have no meaning until they are organized and connected to each other. Nothing has any meaning in isolation".

Pruebas de este algoritmo en el aprendizaje general del idioma son el mantenimiento de la musicalidad y la gramática del idioma materno cuando se intenta aprender otro idioma, de la cual se desprende el fenómeno conocido como la estrategia *Hedgehog* según Bentley (2011) "For Kay - and his inspiration, he philosopher

⁵ El teorema de No Free Lunch indica que para cada nuevo aprendizaje el cerebro crea un nuevos algoritmos

Isaiah Berlin, who in turn was inspired by Leo Tolstoy – this is a Hedgehog strategy. A hedgehog is close to our individual learner: he knows one thing very well, he sticks to it, and he drives relentlessly toward the goal” en este caso el idioma materno representaría al hedgehog y los nuevos idiomas aprendidos se moldearían a él.

Además Dileep (2008) indica “The No Free Lunch NFL theorem, addresses aspects about the complexity of learning. Intuitively the NFL theorem for learning argues that no learning algorithm has an inherent superiority over another algorithm for all learning problems. If an algorithm is superior for a particular problem, it is on It because the algorithm exploited assumptions that are suitable for that problem” en el cual parece basarse los métodos tradicionales de enseñanza de idiomas al separar por partes, la gramática de la habla, por lo tanto el método *Phrasebook* no hace uso de tal teorema al demostrarse pruebas tan claras de su error como lo indica Dileep (2008) “The fact that human can learn and adapt to problems that did not exist when the initial model was created is proof of the generic nature of the mechanisms used by the human brain. Moreover a large number of researches now conjecture that the neocortex is using fundamentally the same algorithm for learning different modalities. This means that the same algorithm is in operation for learning models for audition, vision, somatosensory perception and language”. Por lo tanto se llega a la conclusión que el enfoque comunicativo y el teorema general de aprendizaje tendrían relación al buscar objetivos similares basados en técnicas

que propicien el aprendizaje orgánico, que es la característica fundamental de las técnicas dentro del método *Phrasebook*.

Estudios revelan que el 30% de la capacidad cerebral se concentra en la información proveniente de la visión, esto explica el porqué ocurren efectos como el de *McGurk*, en donde el cerebro confía más en la información visual que la auditiva, como lo indica Dileep (2008) "Vision is the primary sensory modality for humans and most mammals to interact with this world. In humans the vision related areas about 30 percent of neo-cortex." Por lo tanto, teniendo en cuenta esta información, el método *Phrasebook* hace uso de la visión enfocándose en los movimientos labiales del interlocutor.

2.2.2.1.3. Naturaleza de la enseñanza

Peterson (2001) después de examinar las destrezas y las estrategias empleadas por los estudiantes para comprender un material auditivo, afirma que existe diferencias entre los términos: proceso, destreza y estrategia, en la cual el proceso son operaciones cognitivas simultáneas, como reconocimiento de palabras y su agrupamiento (*chunking*), estrategia se refiere a herramientas conscientes que utiliza el estudiante en el momento en que desea entender una locución, mientras que las destrezas son el uso de herramientas cognitivas menos conscientes y automatizadas. Por lo tanto el método *Phrasebook* busca desarrollar principalmente un conjunto de destrezas basadas en la musicalidad y el recuerdo del movimiento de los labios del hablante.

Murphy (1991) colige que dos elementos son especialmente necesarios para la enseñanza de un idioma extranjero: la comunicación interpersonal⁶ y la exactitud fonológica incluyendo que el enseñar a pronunciar, escuchar y hablar deben considerarse dentro del contexto de comunicación oral, es decir por medio de ejercicios que involucren todas estas destrezas de manera orgánica y no de forma separada.

Además el método *Phrasebook*, busca resultados cualitativos, más que cuantitativos, dado que el método tradicional llena solo de conocimientos gramaticales, lo cual según algunos autores sólo hace que el idioma inglés se perciba como algo más complicado y esto desanima a los estudiantes a seguir aprendiendo, como lo indica Dilts (1996) “beliefs and expectations about the desirability of an outcome, the actions it take to achieve the desired outcome and one's own personal capabilities play an important role in the motivation to learn or to change”, por lo tanto el método *Phrasebook* busca primero desarrollar la musicalidad de frases básicas, usuales y comúnmente útiles, antes de adquirir nuevo vocabulario o conocimientos gramaticales que en el caso de hispanohablantes no debería de ser tan complicado ya que ambos idiomas básicamente contienen expresiones de tiempo muy similares que no se encuentra en otros idiomas como indica Bentley (2011) “the piraha, a small, remote group of hunter-gatherers living in villages along the Maici River in northwestern Brazil. Their language lacks cardinal and ordinal numbers. And they

⁶ Fluidez en la comprensión auditiva y expresión hablada.

apparently experience only the present, such that when someone leaves a village, those remaining literally think the person has left the universe. The piraha language is interesting from another, controversial, standpoint. Linguistic Daniel Everett claims that Piraha lacks recursion⁷. Noam Chomsky and others would argue that Piraha does not lack recursion because it is the universal feature that makes human language unique.” o que se encuentran en otros idiomas pero de formas mucho más complicadamente expresadas por medio de declinaciones, y la carencia de tiempos verbales.

2.2.2.2. Características del método *Phrasebook*

Pennington y Richards (1986) enfatizaron la importancia de la enseñanza de la pronunciación por las ramificaciones producidas por aspectos de su adquisición, como la comprensión auditiva, gramática, vocabulario. De lo cual Terrel (1989) colige que se debe incluir la pronunciación dentro de los métodos basados en el enfoque comunicativo, coincidiendo con Hammond (1990) que existe un tratamiento inadecuado de la enseñanza de la pronunciación dentro de los métodos comunicativos. Para lo cual Gilbert (1994) sugiere cambios en la enseñanza de la pronunciación al incluir elementos de la musicalidad por medio de estrategias para enseñar el enlace, melodía por acentos tónicos y entonación además del ritmo.

Gilbert sugiere que la habilidad lingüística mejora con el uso comunicativo, indicando dos elementos claves, que son la habilidad

⁷ Fenómeno en el cual se pueden incrustar locuciones dentro de otras locución

de la pronunciación y la comprensión auditiva, además colige que la disciplina del inglés como lengua extranjera, el elemento más importante en su aprendizaje y enseñanza es la intersección entre los dos elementos claves que es la musicalidad, apuntando que transferimos patrones de musicalidad de la lengua materna y la aplicamos a la nueva lengua. Además Gilbert afirma que la enseñanza tradicional de la pronunciación⁸ no ayuda al desarrollo de la comprensión auditiva de los estudiantes tanto como la enseñanza de la musicalidad del idioma que se desea aprender en un tiempo lectivo.

2.2.2.3. Técnicas y etapas de método *Phrasebook*

Según Underwood (1989) uno de los más importantes obstáculos en los oyentes para entender lo que escuchan, es que no tienen control sobre la velocidad en la cual el mensaje de audio es transmitido, por lo tanto el método *Phrasebook* hace sutiles y reales en cambios en la velocidad y tonos en que los mensajes son transmitidos, además que usar las imágenes reales de los labios del hablante cuando transmite el mensaje, de manera que la mejor forma de realizar estos ejercicios es por medio de personas y no de máquinas automatizadas, porque según el enfoque comunicativo se busca reproducir con mayor exactitud posible la realidad, esto incluye, no evitar el ruido e interrupciones que se realizan en una comunicación real.

⁸ Se enfoca en la memorización repetitiva y mecánica de fonemas o unidades aisladas de sonido.

También Underwood (1989) indica otro importante obstáculo en el limitado vocabulario que el oyente cuando recibe un mensaje, para lo cual el método *Phrasebook* se enfoca principalmente en el uso de las cien más usuales palabras usadas en cualquier idioma, de tal manera que las combinaciones producidas y su musicalidad son fácilmente identificables en una interacción normal.

A. Características de las técnicas

Intervalo graduado de repaso

Según Thompson y Rubin (1996) los materiales de escucha con mayor duración que 2.5 minutos son demasiados largos y menos eficientes en oyentes que no pueden mantener una concentración constante durante todo el tiempo que tome esta operación, por lo tanto la óptima duración de tiempo debe de ser entre 30 segundos y dos minutos. Además Pimsleur (2009) descubrió que se puede memorizar mejor las palabras de un idioma extranjero haciendo repeticiones en determinados espacios de tiempo, que repitiendo constantemente tales palabras. Por lo tanto el método *Phrasebook* hace uso de estas investigaciones para realizar ejercicios de poca duración con intervalos de tiempo en el uso del vocabulario básico.

Principio de anticipación

Según Brown (1986) un receptor eficaz es alguien intencionalmente cooperativo en reconocer mensajes inadecuados dentro de un contexto y además busca especificar en qué consiste esa inadecuación. Además según Pimsleur

(2009) el principio de anticipación requiere anticipar la respuesta correcta, lo que significa que el oyente debe recuperar la respuesta almacenada en su memoria que fue aprendida en lecciones anteriores, a diferencia del principio de repetición, que según estudios produciría un efecto retardante en el aprendizaje, lo cual se evita por medio de ejercicios input/output con cambio en el vocabulario. Por lo tanto el método *Phrasebook* hace uso de este principio y el aprendizaje es menos aburrido y más eficiente para que los estudiantes sepan cómo reaccionar ante situaciones reales de interacción.

Vocabulario Básico

Según Penny Jur (2007) "...at early stages students need practice in hearing and saying the sounds of isolated words as they are ideally pronounced by a native speakers". Lo que indica que se busca copiar el fenómeno de *Syntactic Conservationism* presente en bilingües nativos.

Según Paul Pimsleur (2009) "The Principle of Anticipation and Graduated Interval Recall are the foundation of the Pimsleur Method, but there are other unique components that are also important. One is the theory of a core vocabulary. We have all been intimidated, when approaching a new language, by the sheer number of new words we must learn. But extensive research has shown that we actually need a comparatively limited number of words to be able to communicate effectively in any language."

Por lo tanto, para mostrar mayor eficiencia en el desarrollo de la comprensión auditiva se redujo el número de palabras a solo palabras usuales e importantes, tomando como referente a las cien palabras básicas clasificadas por Tony Buzan (1986) quien indica “just 100 words comprise 50% of all words used in conversation in a language. Learning this core 100 words gets you a long way towards being able to speak in that language, albeit at a basic level.”

1. A,an	2. After	3. Again	4. All	5. Almost
6. Also	7. Always	8. And	9. Because	10. Before
11. Big	12. But	13. (I) can	14. (I) come	15. Either/or
16. (I) find	17. First	18. For	19. Friend	20. From
21. (I) go	22. Good	23. Good-bye	24. Happy	25. (I) have
26. He	27. Hello	28. Here	29. How	30. I
31. (I) am	32. If	33. In	34. (I) know	35. Last
36. (I) like	37. Little	38. (I) love	39. (I) make	40. Many
41. One	42. More	43. Most	44. Much	45. My
46. New	47. No	48. Not	49. Now	50. Of
51. Often	52. On	53. One	54. Only	55. Or
56. Other	57. Our	58. Out	59. Over	60. People
61. Place	62. Please	63. Same	64. (I) see	65. She
66. So	67. Some	68. Sometimes	69. Still	70. Such
71. (I) tell	72. Thank you	73. That	74. The	75. Their
76. Them	77. Then	78. There is	79. They	80. Thing
81. (I) think	82. This	83. Time	84. To	85. Under
86. Up	87. Us	88. (I) use	89. Very	90. We
91. What	92. When	93. Where	94. Which	95. Who
96. Why	97. With	98. Yes	99. You	100. Your

Aprendizaje orgánico

Según Thompson (1995) se debería considerar un efecto especial que el medio auditivo tiene en la comprensión auditiva porque por un lado los receptores del mensaje deben comprender lo que están escuchando, mantener información en la memoria, integrar esa información con la siguiente y continuar ajustando esa información para entender lo que esta escuchando, lo cual mantendría una pesada carga cognitiva. Por lo tanto la mejor manera de que los aprendices de un idioma de mejorar estas habilidades es a través de la práctica, porque según Lund (1991) los oyentes con niveles bajos de comprensión auditiva se beneficiarían menos con un audio que con un texto escrito porque la gente recuerda menos de lo que escucha a comparación con lo que lee, y esa habilidad de procesar información tan rápidamente es algo que el enfoque comunicativo busca, y el método *Phrasebook* busca también. Además Pimsleur (2009) explica que es mejor practicar, gramática, vocabulario y pronunciación al mismo tiempo, mientras se aprende locuciones útiles para comunicarse en la vida diaria.

B. Etapas del método

Primera etapa: Presentación de locución

Según Nichols y Stevens (1957) una persona puede mejorar su comprensión auditiva al mejorar su habilidad en concentrarse en lo que se está diciendo, por lo tanto, en esta etapa se busca la discriminación fonética y suprasegmental en la estructura horizontal de cadena hablada de forma general.

En el método *Phrasebook* se busca el contacto directo entre el sonido y el movimiento de los labios del hablante, para que el cerebro relacione ambas percepciones, teniendo en cuenta lo que indica Reisenhuber (1990) "There is quantitative psychophysical and physiological evidence for the hypothesis that units tuned to full or partial views are probably created by learning process, and that the view-invariant output may be explicitly represented by a small number of individual neurons", por lo tanto la automatización de la combinación de movimientos de los labios del hablante en inglés, se utilizarían en el proceso de aprendizaje de entender el mensaje escuchado.

Según Bunzán (1996) "en 1970 la revista *Scientific American* publicó los resultados de un experimento fascinante realizado por Ralph Haber. Haber mostró que las personas que participaron con él una serie de 2.560 diapositivas, presentándoles una imagen cada diez segundos. Fueron necesarias aproximadamente siete horas para que vieran todas

las diapositivas, pero ese tiempo se dividió en secciones durante varios días, una hora después de haberles mostrado la última diapositiva, se realizó una prueba de reconocimiento, a cada persona se le mostraron 2.560 pares de diapositivas, de las cuales una provenía de la serie que habían visto, mientras que la otra pertenecía a un conjunto similar que no les habían mostrado. Las reconocieron con una precisión de 85 a un 95 por ciento.” Además según Bunzan (1996) otro investigador, R. S. Nikerson consignó en el *Canadian Journal of Psychology* los resultados de otros experimentos: a cada persona se le mostró una serie de 600 imágenes a una velocidad de una por segundo, sometidas a una prueba de reconocimiento inmemorablemente después de la presentación alcanzaron una precisión promedio del 98 por ciento. Teniendo en cuenta esta habilidad del cerebro para aprender imágenes, el método *Phrasebook* busca que los oyentes pongan atención en el movimiento de los labios del hablante, además Bunzan indica “en su libro *Ghost in the Mind's Machine*, Kosslyn expresa que en la mayoría de experimentos con imágenes la gente mejora con la práctica”.

Segunda etapa: Vocabulario Básico

Según Underwood (1989) los oyentes pueden carecer un conocimiento contextual dentro de una interacción oral comunicativa, para lo cual el uso del vocabulario básico de cien palabras es útil en muchas de las situaciones reales comunicativas, sin embargo, aún las palabras más básicas pueden ser desconocidas por los oyentes, además que se puede agregar nuevas palabras para hacer más real la comunicación.

Esta etapa puede ser evadida si los oyentes conocen todas las palabras que se van a usar en las locuciones.

Tercera etapa: ejercicios de entonación, enlace y acento tónico

Según Terrel (1977) la práctica auditiva mejora implícitamente la comprensión auditiva.

Morley (1991) aduce que en las décadas de los cuarenta, cincuenta y sesenta, dentro de los métodos *Grammar-translation* y *Audio-lingual*, el estudio de la pronunciación se limitaba sólo a indicar zonas articulatorias, memorización de patrones y la imitación del instructor, dejando de la lado la musicalidad del idioma. Por lo cual en los setenta se empieza a cuestionar la manera de la enseñanza de la pronunciación. Por lo cual Morley menciona que dentro del enfoque comunicativo se debe incluir la enseñanza de la pronunciación, que no estaba claramente presente dentro de ese enfoque.

Según O'Connor (2001) "You need to chunk information to retain both quantity and quality. How you chunk determines how quickly you move from conscious incompetence to conscious competence and eventually to unconscious competence. Learning involves not only taking in information, but also creating distinctions and categories to organize it." por lo tanto en el método *Phrasebook*, la idea de crear grupos de palabras con su propia musicalidad ayudaría al cerebro a reconocer, organizar y entender más fácilmente locuciones ya musicalizadas por otros hablantes.

Cuarta etapa: creación de nueva locuciones

La comunicación oral según Bygates (1991) es la habilidad de ensamblar oraciones en lo abstracto, las cuales se producen y se adaptan a las circunstancias del momento lo que significa que el oyente debe tomar decisiones rápidas, integrándolas adecuadamente, y ajustándolas de acuerdo con problemas inesperados como ruido, interrupciones, cambios, etc. Por lo tanto en el método *Phrasebook* los oyentes deben expresar locuciones intentando imitar la correcta musicalidad de las mismas.

La idea de crear locuciones enteras y no solo repetir palabras, es para que el cerebro se acostumbre al cambio de pronunciación de vocales que algunas combinaciones entre sonidos produciría como lo experimento indicado por Vergun

(2006) en la cual Fledge⁹ descubre un disminución en la correcta pronunciación de la /u/ inglesa a medida que el acento extranjero mejoraba y especuló que la adición de la /U/ pueda haber producido el cambio en la pronunciación de la /u/.

⁹ Fledge sugiere que el sistema de presiones puede afectar el resultado de su estudio “*new and similar vowels*”

2.3. Definiciones conceptuales

Teorema: Proposición inmemorablemente lógica partiendo de axiomas u otros teoremas ya demostrados mediante reglas de inferencia aceptada en un sistema que puede ser un método.

Axioma: Proposición tan evidente que ni necesita demostración

Estructura sintáctica: forma en la que se ordenan los elementos de una oración, que puede parecerse entre idiomas SVO (sujeto, verbo y objeto).

Comprensión auditiva: Serie de destrezas marcadas que involucran la percepción auditiva de signos orales, que se dan en el proceso de obtener información de manera auditiva.

Método *Phrasebook*: Método que se enfoca en la musicalidad del idioma inglés para mejorar la comprensión auditiva.

Musicalidad: Característica propia de cada idioma que contiene aspectos como la entonación, enlace y acento tónico.

Entonación: Cambios de frecuencia de vibración de las cuerdas vocales en un enunciado los cuales pueden ser ascender o descender y cambian el significado de la locución.

Enlace: Fenómeno en el lenguaje oral que se produce cuando dos palabras se unen.

Acento tónico: Sílabas que se pronuncian con mayor intensidad en una palabra.

2.4. Bases Epistémicas

El presente trabajo de investigación tiene como base epistemológica el enfoque positivista que exige en las investigaciones la experimentación, la observación, la inducción y la cuantificación. Con un pensamiento lógico sustantivo, contextual y pragmático basado en el evolucionismo epistemológico de Thomas Kuhn, con una aproximación a la epistemología genética de Jean Piaget.

El enfoque positivista fundamenta esta investigación en su secuencia de proceso: Formulación del problema, contratación de hipótesis, procesamiento de los resultados, conclusiones y otros.

El evolucionismo epistemológico de Thomas Kuhn que reconoce que el desarrollo y cambio científico en el individuo obedece a fuerzas psicológicas e históricas que provocan cambios de paradigmas.

Según Nichols y Stevens (1957) una persona puede mejorar su comprensión auditiva al mejorar su habilidad en concentrarse en lo que se está diciendo por lo tanto en esta etapa se busca la discriminación fonética y suprasegmental en la estructura horizontal de cadena hablada de forma general.

En el método *Phrasebook* se busca el contacto directo entre el sonido y el movimiento de los labios del hablante, para que el cerebro relacione ambas percepciones, teniendo en cuenta lo que indica Reisenhuber (1990) "There is quantitative psychophysical and physiological evidence for the hypothesis that units tuned to full or partial views are probably created by learning process, and that the view-invariant output may be explicitly represented by a small number of individual neurons", por lo tanto la

automatización de la combinación de movimientos de los labios del hablante en inglés, se utilizarían en el proceso de aprendizaje de entender el mensaje escuchado.

CAPITULO III

MARCO METODOLÓGICO

3.1. Tipo de investigación

Cuando una investigación tiende a la resolución de problemas o al desarrollo de ideas, a corto o mediano plazo y están dirigidas a conseguir innovaciones, mejoras de procesos o productos, incrementos de calidad y productividad, se dice que es una investigación de tipo aplicada o técnica (Cegarra 2004: 41)

Por lo definido en el párrafo anterior la presente investigación es de tipo aplicada, porque con el desarrollo de la misma, se pretende resolver parte de la problemática del aprendizaje del idioma Inglés en el nivel de

educación secundaria, específicamente en lo auditivo (aprender a escuchar para aprendes a hablar), empleando un nuevo método, el *Phrasebook*. El desarrollo de la investigación nos permitirá la validación del método mencionado.

3.2. Diseño y esquema de investigación

Dado que durante el desarrollo del trabajo se manipulo la variable independiente **aplicación del método Phasebook**, y se midió la variable dependiente **comprensión auditiva**, y la muestra fue determinada en forma criterial conformada por dos grupos, la presente investigación tuvo un diseño cuasi experimental con pre y post prueba con dos grupos, un grupo experimental y otro grupo de control.

El esquema de la investigación fue:

GE:	O ₁	X	O ₂
GC:	O ₃	--	O ₄

Dónde:

- GE** : Grupo experimental no randomizada.
- GC** : Grupo de control, no randomizada.
- O₁- O₃** : Aplicación del instrumento de medición (prueba oral), antes de la aplicación del método *Phasebook*.
- O₂- O₄** : Aplicación del instrumento de medición (prueba oral), después de la aplicación del método *Phasebook*.
- X** : Aplicación del método *Phasebook*.
- : No aplicación del método *Phasebook*.

3.3. Población y muestra

3.1.1 Población

La población para el desarrollo del presente trabajo de investigación estuvo constituida por 101 alumnos del cuarto grado de educación secundaria de la Institución Educativa Juana Moreno de Huánuco. La población se describe en el cuadro N° 01.

Cuadro N° 01
Población

Sección	Turno	Cantidad de alumnos
A	Mañana	25
B	Mañana	25
C	Tarde	25
D	Tarde	26
Total:	101	101

3.1.2 Muestra

Dada la característica de la población, la muestra determinada fue de tipo intencional o criterial¹⁰, ya que se tomó en cuenta dos salones ya determinadas (según la nómina de estudios) del turno de la tarde para la aplicación del instrumento de investigación. La muestra se describe en el Cuadro N° 02.

Cuadro N° 02
Muestra

Sección	Turno	Cantidad de alumnos
C	Tarde	25
D	Tarde	26
Total:	51	51

Se determinó que el grupo experimental serían los alumnos de la sección C y el grupo de control los alumnos de la sección D.

¹⁰ Cuando una muestra ya está pre determinada, la denominación de la muestra será no probabilística intencionado o criterial, y se considera que la evaluación de la representatividad es subjetiva (Sánchez y Reyes 2009:147).

3.4. Instrumentos

Para la recolección de los datos se utilizó pruebas orales de conocimiento; estas pruebas fueron diseñadas con los asesoramientos de especialistas en idioma extranjero. También se tuvo en cuenta la confiabilidad y objetividad respectiva del instrumento de medición.

Cuadro N° 03
Técnicas e instrumentos

Técnicas	Instrumentos
Observación	<ul style="list-style-type: none"> • Ficha de observación Instrumento donde se recoge de forma sistemática el resultado de las observaciones que se realiza. • Fichas de Auto-observación Preguntas que buscan la apreciación desde el punto de vista del alumno sobre el proceso de aprendizaje utilizando el método <i>Phrasebook</i>. • La lista de cotejo La lista de cotejo es una herramienta que puede utilizar para observar sistemáticamente un proceso al ocupar una lista de preguntas cerradas
Test	<ul style="list-style-type: none"> • Ficha de observación Instrumento donde se recoge de forma sistemática el resultado de las observaciones que se realiza. • Fichas de Auto-observación Preguntas que buscan la apreciación desde el punto de vista del alumno sobre el proceso de aprendizaje utilizando el método <i>Phrasebook</i>. • La lista de cotejo La lista de cotejo es una herramienta que puede utilizar para observar sistemáticamente un proceso al ocupar una lista de preguntas cerradas.

Técnicas	Instrumentos
Test	<ul style="list-style-type: none"> • Pruebas de rendimiento Herramienta de evaluación sobre los conocimientos adquiridos en relación con las partes componentes de la musicalidad. Estas pruebas de rendimiento son el Post Test y el Pre Test.

3.4.1 Validez y confiabilidad del instrumento de medición de la variable dependiente

A. Validez del contenido del instrumento

Para determinar la validez¹¹ del instrumento (Prueba oral) se utilizó la opinión de tres expertos en el tema. Todos ellos licenciados en el idioma Inglés. (Ver anexo 04)

B. Confiabilidad del instrumento

Para determinar la confiabilidad del instrumento se desarrolló el método de Test Rest Test. Para aplicar el método Test Rest Test se tuvo que tomar una muestra piloto que consta de 10 alumnos, a los cuales se les evaluó en dos diferentes oportunidades y con el mismo instrumento de evaluación, para luego con las notas respectivas hallar el valor de correlación respectiva.

El Cuadro N° 04 nos muestra las notas obtenidas por los alumnos de la muestra piloto.

¹¹ "...la evidencia sobre la validez del contenido se obtiene mediante la opinión de expertos y al asegurarse de que las dimensiones medidas por el instrumento sean representativas del universo dominio de dimensiones de la variable de interés". La evidencia de **validez de constructo** se obtiene mediante el análisis de factores. Tal método nos indica cuántas dimensiones integran a una variable y que ítems conforman cada dimensión. Los reactivos que no pertenezcan a una dimensión, quiere decir que están aislados y no miden lo mismo que los demás ítems, por tanto deben eliminarse. (Hernández 2014:2989)

Cuadro N° 04
Notas de la muestra piloto

SUJETOS	NOTAS PRIMERA APLICACION		NOTAS SEGUNDA APLICACION		XY
	X	X ²	Y	Y ²	
1	11	121	11	121	121
2	12	144	13	169	156
3	11	121	11	121	121
4	12	144	12	144	144
5	11	121	11	121	121
6	13	169	12	144	156
7	13	169	13	169	169
8	13	169	12	144	156
9	13	169	13	169	169
10	13	169	13	169	169
Total	122	1496	121	1471	1482

De la fórmula de correlación de Pearson

$$r = \frac{N \sum XY - \sum X \sum Y}{\sqrt{[N \sum X^2 - (\sum X)^2][N \sum Y^2 - (\sum Y)^2]}}$$

$$\sum X = 122$$

$$\sum Y = 121$$

$$(\sum X)^2 = (122)^2 = 14884$$

$$\sum X^2 = 1496$$

$$(\sum Y)^2 = (121)^2 = 14641$$

$$\sum Y^2 = 1471$$

$$\sum XY = 1482$$

$$r = \frac{10(1482) - (122)(121)}{\sqrt{[10(1496) - 14884][10(1471) - 14641]}}$$

$$r = 0.800933856$$

Cuadro N° 05
Valores de correlación de Pearson

Correlación	r
Perfecta	r=1
Excelente	cuando r es mayor de 0,90 y menor de 1
Aceptable	cuando r se encuentra entre 0,80 y 0.90
Regular	cuando r se encuentra entre 0,60 y 0,80
Mínima	cuando r se encuentra entre 0,30 y 0,60
No hay correlación	para r menor de 0,30 y mayor a 0

Fuente: Martínez Bencardino C. Estadística y Muestreo. 12^{ava} ed. Colombia, Bogotá: ECOE. 2005. p 636

Teniendo en cuenta el Cuadro N° 05, el valor de 0.800933856 demuestra que existe confiabilidad aceptable en el instrumento.

3.5. Técnicas

Para el procesamiento de datos se usó el Excel:

a) Para el recojo de datos:

Pruebas de rendimiento, que constan del post test y el pre test.

b) Para la presentación de datos

Cuadros estadísticos.

c) Para el análisis e interpretación de los datos

Estadística descriptiva, mediante la aplicación de Excel, para obtener los estadígrafos como media, mediana, moda, desviación estándar, varianza y rango y el valor de comprobación Z.

d) Para la Prueba de hipótesis

Prueba de estadística: Prueba Z para media de dos muestras

Se seleccionó la prueba dado que la muestra determinada fue de tipo intencional o criterial, ya que se tomó en cuenta dos salones ya determinadas (según la nómina de estudios) del turno de la tarde para la aplicación del instrumento de investigación, donde $n_1+n_2 > 30$.

CAPITULO IV

RESULTADOS

4.1. Resultados del trabajo de campo con aplicación estadística

Los resultados hallados se han determinados de la medición de la variable dependiente **comprensión auditiva**. Para lo cual se aplicó el método ***Phasebook*** al grupo experimental y no al grupo de control.

Cuadro N° 4.1

Calificaciones obtenidas por los alumnos del grupo experimental y de control en el pre test y post test

ALUMNO	GRUPO DE CONTROL (GC)								GRUPO EXPERIMENTAL (GE)							
	PRE TEST				POST TEST				PRE TEST				POST TEST			
	En	Et	Ac	PT	En	Et	Ac	PT	En	Et	Ac	PT	En	Et	Ac	PT
1	2	2	3	7	3	3	4	10	2	4	3	9	4	4	5	13
2	2	1	2	5	2	3	3	8	1	2	4	7	4	3	5	12
3	1	3	4	8	2	4	3	9	2	3	3	8	3	5	3	11
4	2	3	4	9	3	3	4	10	2	1	2	5	3	3	4	10
5	3	1	3	7	2	2	3	7	2	3	4	9	3	3	5	11
6	3	1	2	6	2	2	2	6	3	2	2	7	4	5	4	13
7	1	2	2	5	2	1	3	6	1	3	1	5	4	5	3	12
8	1	2	3	6	1	3	2	6	2	3	3	8	4	4	4	12
9	4	2	2	8	3	2	2	7	2	2	1	5	3	3	3	9
10	3	1	1	5	2	2	1	5	2	2	2	6	3	4	2	9
11	1	3	3	7	2	3	3	8	1	4	3	8	2	4	4	10
12	2	2	1	5	2	3	1	6	1	2	2	5	4	4	5	13
13	2	2	2	6	1	2	2	5	2	2	1	5	2	5	4	11
14	3	2	3	8	3	3	3	9	2	3	2	7	3	5	5	13
15	1	2	2	5	2	2	2	6	3	3	2	8	4	3	3	10
16	3	3	3	9	3	2	3	8	3	1	2	6	5	3	4	12
17	3	3	2	8	2	3	3	8	2	2	1	5	5	5	3	13
18	1	3	3	7	3	2	1	6	3	3	3	9	3	5	4	12

Cuadro N° 4.1

Calificaciones obtenidas por los alumnos del grupo experimental y de control en el pre test y post test

ALUMNO	GRUPO DE CONTROL (GC)								GRUPO EXPERIMENTAL (GE)							
	PRE TEST				POST TEST				PRE TEST				POST TEST			
	En	Et	Ac	PT	En	Et	Ac	PT	En	Et	Ac	PT	En	Et	Ac	PT
19	3	2	3	8	2	2	2	6	2	2	3	7	2	5	5	12
20	2	2	2	6	2	3	2	7	2	2	3	7	5	2	5	12
21	3	1	2	6	1	3	2	6	3	1	4	8	3	4	6	13
22	3	2	3	8	3	3	2	8	1	2	2	5	4	4	5	13
23	3	1	1	5	3	2	1	6	3	1	1	5	5	4	3	12
24	3	2	2	7	1	2	2	5	2	4	2	8	3	4	4	11
25	3	2	2	7	3	3	3	9	1	4	4	9	4	5	4	13
26	2	2	2	6	2	1	3	6								
Media	2.307692	2	2.384615	6.692307	2.192307	2.461538	2.384615	7.038461	2	2.44	2.4	6.84	3.56	4.04	4.08	11.68
Desviación Estándar	0.884046	0.692820	0.803836	1.289006	0.693929	0.706018	0.852146	1.509457	0.707106	0.9609	1	1.5187	0.916515	0.888819	0.95393	1.281925
Varianza	0.781538	0.48	0.646153	1.661538	0.481538	0.498461	0.726153	2.278461	0.5	0.9233	1	2.3066	0.84	0.79	0.91	1.643333
n	26	26	26	26	26	26	26	26	25	25	25	25	25	25	25	25

En: enlace

Et: entonación

Ac: acento tónico

PT: Promedio Total

Fuente: Notas obtenidas de la aplicación del instrumento de medición

4.1.1. Análisis del Pre Test

Teniendo en cuenta el esquema de investigación:

GE: $O_1 \quad X \quad O_2$

GC: $O_3 \quad -- \quad O_4$

Dónde:

GE : Grupo experimental

GC : Grupo de control

$O_1 - O_3$: Valor de las medias (Promedios) obtenidos (prueba oral), antes de la aplicación del método Phasebook

También, teniendo en cuenta un resumen del Cuadro N° 4.1

Cuadro N° 4.2
Media aritmética del Pre test

ALUMNO	(O_3) GRUPO DE CONTROL (GC)				(O_1) GRUPO EXPERIMENTAL (GE)			
	PRE TEST				PRE TEST			
	En	Et	Ac	PT	En	Et	Ac	PT
n-1	...	...	...	...	...	...	...	...
n	...	...	...	...	...	...	...	...
23	3	1	1	5	3	1	1	5
24	3	2	2	7	2	4	2	8
25	3	2	2	7	1	4	4	9
26	2	2	2	6				
Media (Promedio)				6.69230				6.84

Fuente: Cuadro N° 4.1

Podemos visualizar que la diferencia de las medias (Promedios):

$$O_1 - O_3 = 0.1477$$

Por lo tanto se puede afirmar que los alumnos no tienen diferencia significativa en los promedios obtenidos en el pre test, lo que hace considerar que los grupos motivo del experimento, han demostrado un nivel de conocimiento similar, esto es que ambos grupos han empezado el experimento en igualdad de condiciones con respecto a los conocimientos sobre el tema planteado para desarrollar el estudio.

4.1.2. Análisis del Post Test

El análisis del Post Test está enmarcado en contrastar la hipótesis planteadas para la investigación, para tal fin se han desarrollados cálculos estadísticos correspondientes a la prueba de hipótesis de muestras grandes, que permiten obtener los estadígrafos necesarios utilizados para el contraste de la hipótesis.

Para este caso se han tenido en cuenta los valores del Post test del grupo experimental y de control (O_2 y O_4).

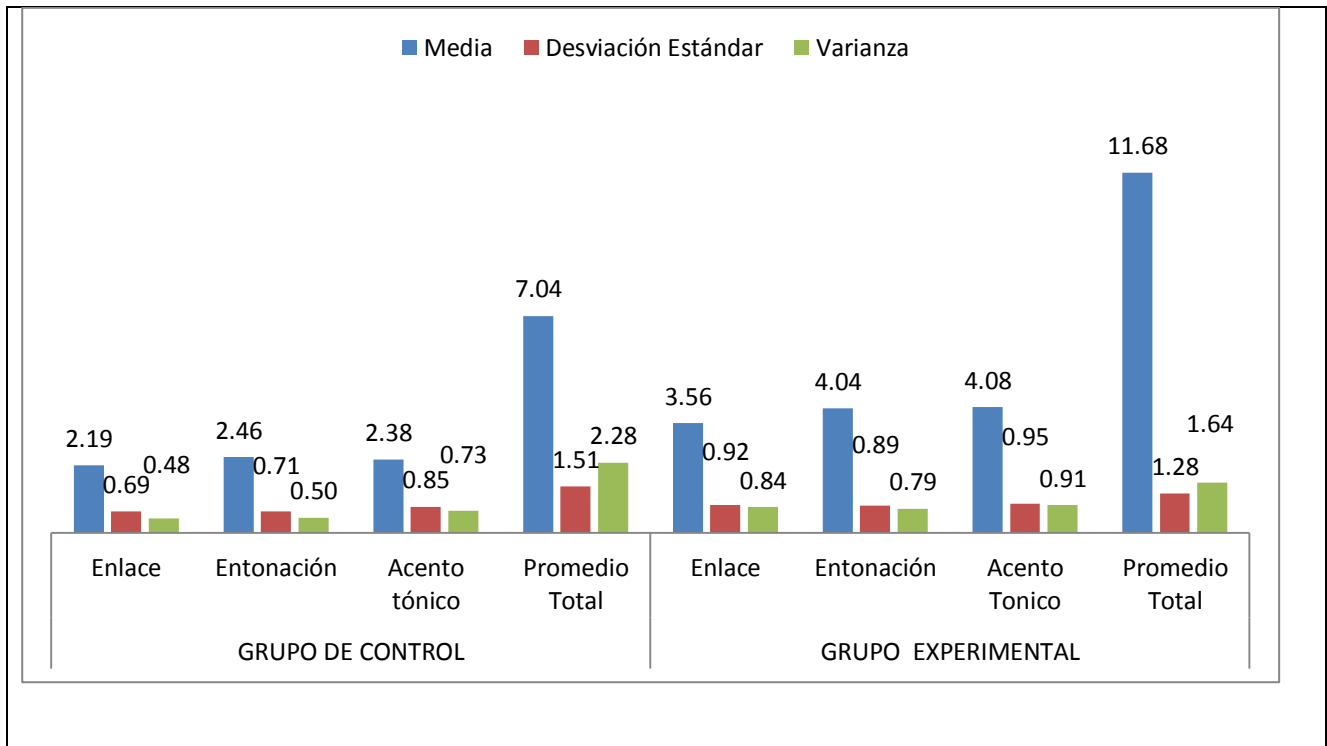
Los datos de la media (promedio), desviación estándar, y varianza fueron hallados mediante el Excel. Los resultados se muestran en el siguiente cuadro:

Cuadro N° 4.3
Estadígrafos del Post test

ALUMNO	(O2) GRUPO DE CONTROL (GC)				(O4) GRUPO EXPERIMENTAL (GE)			
	POST TEST				POST TEST			
	En	Et	Ac	PT	En	Et	Ac	PT
n-1	---	---	---	---	---	---	---	---
n	---	---	---	---	---	---	---	---
21	1	3	2	6	3	4	6	13
22	3	3	2	8	4	4	5	13
23	3	2	1	6	5	4	3	12
24	1	2	2	5	3	4	4	11
25	3	3	3	9	4	5	4	13
26	2	1	3	6				
Media	2.192307	2.461538	2.384615	7.038461	3.56	4.04	4.08	11.68
Desviación Estándar	0.693929	0.706018	0.852146	1.509457	0.916515	0.888819	0.95393	1.281925
Varianza	0.481538	0.498461	0.726153	2.278461	0.84	0.79	0.91	1.643333
n	26	26	26	26	25	25	25	25

Fuente: Cuadro N° 4.1

Figura N°4.1
Estadígrafos del Post Test (O₂) y (O₄)



Fuente: Cuadro N° 01

De la Figura N° 4.1, podemos observar estadígrafos del Post test, en ella lo más resaltante es **diferencia de medias del Promedio Total del Grupo de Control y del Grupo experimental**, una diferencia entre 4.64 puntos.

4.2 Contrastación de las hipótesis secundarias

A. Contrastación de la Hipótesis específica de enlace

Paso1: Planteamiento de la Hipótesis nula (H_0) y la Hipótesis alterna (H_1)

H_0 (nula) = El índice académico de los alumnos de cuarto grado de secundaria de la Institución Educativa Juana Moreno de Huánuco que desarrollan la asignatura de Inglés con la aplicación del método *Phrasebook*, **no mejora el enlace** como parte de la comprensión auditiva del idioma Inglés.

La expresión formal es:

$$H_0: O_{2(enlace)} = O_{4(enlace)}$$

H_1 (alterna) = El índice académico de los alumnos de cuarto grado de secundaria de la Institución Educativa Juana Moreno de Huánuco que desarrollan la asignatura de Inglés con la aplicación del método *Phrasebook*, **incrementa significativamente el enlace** como parte de la comprensión auditiva del idioma Inglés.

La expresión formal es:

$$H_1: O_{2(enlace)} > O_{4(enlace)}$$

Paso 2: Selección del nivel de significancia

$$\alpha = 0.05$$

Paso 3: Escoger el estadístico de prueba

Dado que $n_1 + n_2 > 30$, entonces se usará el estadístico de prueba:

$$Z = \frac{\bar{O}_2 - \bar{O}_4}{\sqrt{\frac{S_2^2}{n_2} + \frac{S_4^2}{n_4}}}$$

Paso 4: Formular la regla de decisión**Para la Hipótesis Nula (H_0)**

$$H_0: O_{2(enlace)} = O_{4(enlace)}$$

Como la hipótesis planteada no menciona direccionalidad, entonces se determina que es una prueba estadística de dos colas, la que nos hace establecer que se toma:

$$\frac{\alpha}{2} = 0.025$$

Por lo tanto el valor crítico es:

$$Z = 1.96$$

Regla de decisión:

Rechazar la Hipótesis Nula (H_0) si:

$$Z > 1.96 \text{ o } Z < -1.96$$

Para la Hipótesis Alternativa (H_1)

Dada la Hipótesis:

$$H_1: O_{2(enlace)} > O_{4(enlace)}$$

Vemos que está planteada para tener un tratamiento de una sola cola, entonces se usara:

$$\alpha = 0.050$$

Por lo tanto el valor crítico es:

$$Z = 1.645$$

Regla de decisión:

Rechazar la Hipótesis Alternativa si:

$$Z < -1.645$$

Paso 5: Tomar una decisión

$$Z = \frac{\bar{O}_2 - \bar{O}_4}{\sqrt{\frac{S_2^2}{n_2} + \frac{S_4^2}{n_4}}}$$

Cuadro N° 4.4
Estadígrafos Post test
Enlace

Estadígrafos	O2	O4
Promedio	3.56	2.19230769
Desviación estándar	0.916515139	0.69392972
Varianza	0.84	0.48153846
n	25	26

Realizando las operaciones que corresponden con los valores del Cuadro N° 4.4 y del estadístico de prueba se ha obtenido que:

$$Z = \frac{\bar{O}_2 - \bar{O}_4}{\sqrt{\frac{S_2^2}{n_2} + \frac{S_4^2}{n_4}}} = \frac{3.331700394}{0.228299606} = 14.59354422$$

$$Z(\text{calculada}) = 14.59354422$$

La regla de decisión para la Hipótesis planteada es:

Si:		
<i>Z(calculada)</i>	>	1.96 <i>Z(tabulada)</i>
Se rechaza H ₀ (Hipótesis nula) y se acepta H ₁ (Hipótesis alterna)		

Para nuestro caso:

Si:		
14.59354422 <i>Z(calculada)</i>	>	1.96 <i>Z(tabulada)</i>
Se rechaza H ₀ (Hipótesis nula) y se acepta H ₁ (Hipótesis alterna)		
Por lo tanto:		

El índice académico de los alumnos de cuarto grado de secundaria de la Institución Educativa Juana Moreno de Huánuco que desarrollan la asignatura de Inglés con la aplicación del método *Phrasebook*, **incrementa significativamente el enlace** como parte de la comprensión auditiva del idioma Inglés.

B. Contrastación de la Hipótesis específica de entonación

Paso1: Planteamiento de la Hipótesis nula (H_0) y la Hipótesis alterna (H_1)

H_0 (nula) = El índice académico de los alumnos de cuarto grado de secundaria de la Institución Educativa Juana Moreno de Huánuco que desarrollan la asignatura de Inglés con la aplicación del método *Phrasebook*, **no mejora la entonación** como parte de la comprensión auditiva del idioma Inglés.

La expresión formal es:

$$H_0: O_{2(entonación)} = O_{4(entonación)}$$

H_1 (alterna) = El índice académico de los alumnos de cuarto grado de secundaria de la Institución Educativa Juana Moreno de Huánuco que desarrollan la asignatura de Inglés con la aplicación del método *Phrasebook*, **incrementa significativamente la entonación** como parte de la comprensión auditiva del idioma Inglés.

La expresión formal es:

$$H_1: O_{2(entonación)} > O_{4(entonación)}$$

Paso 2: Selección del nivel de significancia

$$\alpha = 0.05$$

Paso 3: Escoger el estadístico de prueba

Dado que $n_1 + n_2 > 30$, entonces se usara el estadístico de prueba:

$$Z = \frac{\bar{O}_2 - \bar{O}_4}{\sqrt{\frac{S_2^2}{n_2} + \frac{S_4^2}{n_4}}}$$

Paso 4: Formular la regla de decisión

Para la Hipótesis Nula (H_0)

$$H_0: O_{2(\text{entonación})} = O_{4(\text{entonación})}$$

Como la hipótesis planteada no menciona direccionalidad, entonces se determina que es una prueba estadística de dos colas, la que nos hace establecer que se toma:

$$\frac{\alpha}{2} = 0.025$$

Por lo tanto el valor crítico es:

$$Z = 1.96$$

Regla de decisión:

Rechazar la Hipótesis Nula (H_0) si:

$$Z > 1.96 \text{ o } Z < -1.96$$

Para la Hipótesis Alternativa (H_1)

Dada la Hipótesis:

$$H_1: O_{2(\text{entonación})} > O_{4(\text{entonación})}$$

Vemos que está planteada para tener un tratamiento de una sola cola, entonces se usara:

$$\alpha = 0.050$$

Por lo tanto el valor crítico es:

$$Z = 1.645$$

Regla de decisión:

Rechazar la Hipótesis Alternativa si:

$$Z < 1.645$$

Paso 5: Tomar una decisión

$$Z = \frac{\bar{O}_2 - \bar{O}_4}{\sqrt{\frac{S_2^2}{n_2} + \frac{S_4^2}{n_4}}}$$

Cuadro N° 4.5
Estadísticos Post test
Entonación

Estadísticos	O2	O4
Promedio	4.04	2.46153846
Desviación estándar	0.706018086	0.888819442
Varianza	0.79	0.49846154
n	25	26

Realizando las operaciones que corresponden con los valores del Cuadro

N° 4.5 y del estadístico de prueba se ha obtenido que:

$$Z = \frac{\bar{O}_2 - \bar{O}_4}{\sqrt{\frac{S_2^2}{n_2} + \frac{S_4^2}{n_4}}} = \frac{1.578461538}{0.225325537} = 7.005249202$$

$$Z(\text{calculada}) = 7.005249202$$

La regla de decisión para la Hipótesis planteada es:

Si:		
<i>Z(calculada)</i>	>	1.96 <i>Z(tabulada)</i>
Se rechaza H_0 (Hipótesis nula) y se acepta H_1 (Hipótesis alterna)		

Para nuestro caso:

Si:		
7.005249202 <i>Z(calculada)</i>	>	1.96 <i>Z(tabulada)</i>
Se rechaza H_0 (Hipótesis nula) y se acepta H_1 (Hipótesis alterna)		
<p>Por lo tanto:</p> <p>El índice académico de los alumnos de cuarto grado de secundaria de la Institución Educativa Juana Moreno de Huánuco que desarrollan la asignatura de Inglés con la aplicación del método <i>Phrasebook</i>, incrementa significativamente la entonación como parte de la comprensión auditiva del idioma Inglés.</p>		

C. Contrastación de la Hipótesis específica de acento tónico

Paso1: Planteamiento de la Hipótesis nula (H_0) y la Hipótesis alterna (H_1)

H_0 (nula) = El índice académico de los alumnos de cuarto grado de secundaria de la Institución Educativa Juana Moreno de Huánuco que desarrollan la asignatura de Inglés con la aplicación del método *Phrasebook*, **no mejora el acento tónico** como parte de la comprensión auditiva del idioma Inglés.

La expresión formal es:

$$H_0: O_{2(\text{acento tónico})} = O_{4(\text{acento tónico})}$$

H_1 (alterna) = El índice académico de los alumnos de cuarto grado de secundaria de la Institución Educativa Juana Moreno de Huánuco que desarrollan la asignatura de Inglés con la aplicación del método *Phrasebook*, **incrementa significativamente el acento tónico** como parte de la comprensión auditiva del idioma Inglés.

La expresión formal es:

$$H_1: O_{2(\text{acento tónico})} > O_{4(\text{acento tónico})}$$

Paso 2: Selección del nivel de significancia

$$\alpha = 0.05$$

Paso 3: Escoger el estadístico de prueba

Dado que $n_1 + n_2 > 30$, entonces se usara el estadístico de prueba:

$$Z = \frac{\bar{O}_2 - \bar{O}_4}{\sqrt{\frac{S_2^2}{n_2} + \frac{S_4^2}{n_4}}}$$

Paso 4: Formular la regla de decisión

Para la Hipótesis Nula (H_0)

$$H_0: O_{2(\text{acento tónico})} = O_{4(\text{acento tónico})}$$

Como la hipótesis planteada no menciona direccionalidad, entonces se determina que es una prueba estadística de dos colas, la que nos hace establecer que se toma:

$$\frac{\alpha}{2} = 0.025$$

Por lo tanto el valor crítico es:

$$Z = 1.96$$

Regla de decisión:

Rechazar la Hipótesis Nula (H_0) si:

$$Z > 1.96 \text{ o } Z < -1.96$$

Para la Hipótesis Alternativa (H_1)

Dada la Hipótesis:

$$H_1: O_{2(\text{acento tónico})} > O_{4(\text{acento tónico})}$$

Vemos que está planteada para tener un tratamiento de una sola cola, entonces se usará:

$$\alpha = 0.050$$

Por lo tanto el valor crítico es:

$$Z = 1.645$$

Regla de decisión:

Rechazar la Hipótesis Alternativa si:

$$Z < -1.645$$

Paso 5: Tomar una decisión

$$Z = \frac{\bar{O}_2 - \bar{O}_4}{\sqrt{\frac{S_2^2}{n_2} + \frac{S_4^2}{n_4}}}$$

Cuadro N° 4.6
Estadígrafos Post test
acento tónico

Estadígrafos	O2	O4
Promedio	4.08	2.38461538
Desviación estándar	0.9539392	0.85214661
Varianza	0.91	0.72615385
n	25	26

Realizando las operaciones que corresponden con los valores del Cuadro N° 4.6 y del estadístico de prueba se ha obtenido que:

$$Z = \frac{\bar{O}_2 - \bar{O}_4}{\sqrt{\frac{S_2^2}{n_2} + \frac{S_4^2}{n_4}}} = \frac{1.695384615}{0.253631611} = 6.684437357$$

$$Z(\text{calculada}) = 7.005249202$$

La regla de decisión para la Hipótesis planteada es:

Si:		
<i>Z(calculada)</i>	>	1.96 <i>Z(tabulada)</i>
Se rechaza H ₀ (Hipótesis nula) y se acepta H ₁ (Hipótesis alterna)		

Para nuestro caso:

Si:		
6.684437357 <i>Z(calculada)</i>	>	1.96 <i>Z(tabulada)</i>
Se rechaza H ₀ (Hipótesis nula) y se acepta H ₁ (Hipótesis alterna)		

Por lo tanto:

El índice académico de los alumnos de cuarto grado de secundaria de la Institución Educativa Juana Moreno de Huánuco que desarrollan la asignatura de Inglés con la aplicación del método *Phrasebook*, **incrementa significativamente el acento tónico** como parte de la comprensión auditiva del idioma Inglés.

D. Contrastación de la Hipótesis General (Comprensión auditiva)

Paso1: Planteamiento de la Hipótesis nula (H_0) y la Hipótesis alterna (H_1)

H_0 (nula) = El índice académico de los alumnos de cuarto grado de secundaria de la Institución Educativa Juana Moreno de Huánuco que desarrollan la asignatura de Inglés con la aplicación del método *Phrasebook* **no se incrementa significativamente en la comprensión auditiva.**

La expresión formal es:

$$H_0: O_{2(\text{comprensión auditiva})} = O_{4(\text{comprensión auditiva})}$$

H_1 (alterna) = El índice académico de los alumnos de cuarto grado de secundaria de la Institución Educativa Juana Moreno de Huánuco que desarrollan la asignatura de Inglés con la aplicación del método *Phrasebook* **se incrementa significativamente en la comprensión auditiva.**

La expresión formal es:

$$H_1: O_{2(\text{comprensión auditiva})} > O_{4(\text{comprensión auditiva})}$$

Paso 2: Selección del nivel de significancia

$$\alpha = 0.05$$

Paso 3: Escoger el estadístico de prueba

Dado que $n_1 + n_2 > 30$, entonces se usara el estadístico de prueba:

$$Z = \frac{\bar{O}_2 - \bar{O}_4}{\sqrt{\frac{S_2^2}{n_2} + \frac{S_4^2}{n_4}}}$$

Paso 4: Formular la regla de decisión

Para la Hipótesis Nula (H_0)

$$H_0: O_{2(\text{comprension auditiva})} = O_{4(\text{comprension auditiva})}$$

Como la hipótesis planteada no menciona direccionalidad, entonces se determina que es una prueba estadística de dos colas, la que nos hace establecer que se toma:

$$\frac{\alpha}{2} = 0.025$$

Por lo tanto el valor crítico es:

$$Z = 1.96$$

Regla de decisión:

Rechazar la Hipótesis Nula (H_0) si:

$$Z > 1.96 \text{ o } Z < -1.96$$

Para la Hipótesis Alterna (H_1)

Dada la Hipótesis:

$$H_1: O_{2(\text{comprension auditiva})} > O_{4(\text{comprension auditiva})}$$

Vemos que está planteada para tener un tratamiento de una sola cola, entonces se usara:

$$\alpha = 0.050$$

Por lo tanto el valor crítico es:

$$Z = 1.645$$

Regla de decisión:

Rechazar la Hipótesis Alternativa si:

$$Z < 1.645$$

Paso 5: Tomar una decisión

$$Z = \frac{\bar{O}_2 - \bar{O}_4}{\sqrt{\frac{S_2^2}{n_2} + \frac{S_4^2}{n_4}}}$$

Cuadro N° 4.7
Estadígrafos Post test
Comprensión Auditiva

Estadígrafos	O2	O4
Promedio	11.68	7.03846154
Desviación estándar	1.28192563	1.50945737
Varianza	1.64333333	2.27846154
n	25	26

Realizando las operaciones que corresponden con los valores del Cuadro N° 4.7 y del estadístico de prueba se ha obtenido que:

$$Z = \frac{\bar{O}_2 - \bar{O}_4}{\sqrt{\frac{S_2^2}{n_2} + \frac{S_4^2}{n_4}}} = \frac{4.6415385}{0.391620309} = 11.85213941$$

$$Z(\text{calculada}) = 7.005249202$$

La regla de decisión para la Hipótesis planteada es:

Si:		
$Z(\textit{calculada})$	$>$	1.96 $Z(\textit{tabulada})$
Se rechaza H_0 (Hipótesis nula) y se acepta H_1 (Hipótesis alterna)		

Para nuestro caso:

Si:		
11.85213941 $Z(\textit{calculada})$	$>$	1.96 $Z(\textit{tabulada})$
Se rechaza H_0 (Hipótesis nula) y se acepta H_1 (Hipótesis alterna)		
<p>Por lo tanto:</p> <p>El índice académico de los alumnos de cuarto grado de secundaria de la Institución Educativa Juana Moreno de Huánuco que desarrollan la asignatura de Inglés con la aplicación del método <i>Phrasebook</i> se incrementa significativamente en la comprensión auditiva.</p>		

CAPITULO V

DISCUSIÓN DE RESULTADOS

5.1. Contrastación de los resultados con los referentes bibliográficos de las bases teóricas

Los resultados que se presentaron y que fueron debidamente analizados e interpretados, posibilitaron obtener datos que evidencian que los estadígrafos que pertenecen al grupo experimental alcanzaron mejores puntajes en comparación con los estadígrafos del grupo de control, situación que se evidencia en cuadro N° 4.1 y validados mediante la contrastación y prueba de hipótesis.

Además todos los grupo no empeoraron entre el Pre Test y el Post Test, de la cual con respecto a las hipótesis específicas basadas en los indicadores,

se pudo observar lo expuesto por Vandergrift (1999) que la práctica de habilidades de comprensión auditiva mejoran la habilidad de la comprensión auditiva, lo que refuerza lo expuesto por Brown (1986) que indica que la mejor forma de empezar a enseñar un idioma es por medio del desarrollo de la comprensión auditiva. De lo cual se puede deducir que la mejora de la comprensión auditiva se debe a que el vocabulario usado en el método *Phrasebook* es muy común y limitado, dado que esta compuesto de palabras muy usadas en cualquier idioma, lo que refuerza la idea de Nunan (1991) sobre introducir locuciones reales, coincidiendo con el concepto de vocabulario orgánico de Pimsleur y Bunzen, por lo cual las locuciones creadas por las combinaciones de estas palabras, son comunes lo cual evitaría el problema de carencia contextual identificado por Underwood (1989) y esto permite más repeticiones de estas locuciones, coincidiendo con Rebekah Disbrow (2004) que concluye que a mayor repeticiones de locuciones, mayor es el desarrollo de la comprensión auditiva, esto afianza el argumento de Dauer y Browne (1992) sobre la ayuda mutua entre la pronunciación y la comprensión auditiva, teniendo en cuenta que el método *Phrasebook* primero busca la comprensión auditiva antes que la producción oral coincidiendo con Terrel (1971).

El estudio se llevó a cabo durante un periodo de diez sesiones, si el experimento se hubiera llevado durante más tiempo, es posible que se notaran diferencias mucho más enormes entre el grupo experimental y de control, no solo en la comprensión auditiva, sino en la capacidad de mantener una conversación y la capacidad de mejorar su concentración auditiva como la afirma Nichols (1957), dado que en una conversación real, se usan muchas combinaciones de palabras usuales y además los cambios

de pronunciación de las vocales con respecto a su contexto indicado por Vergun (2006). También contemplé al analizar los resultados del presente experimento el hecho de que los participantes estaban erróneamente acostumbrando a sus cerebro en respecto a su percepción del inglés hablado, coincidiendo con Call (1985) lo que refuerza la idea de Dilts (1970) en que sus modelos mentales de la realidad lingüística estaban basados en experiencias previas y estas eran usualmente erróneas, producto de películas y series dobladas al español (dado que el movimiento de los labios no tendría relación con los sonidos escuchados y el cerebro se moderaría a tales relaciones de movimiento y sonido, como lo indica McGurk), además que algunos se habrían acostumbrados al acento (con una musicalidad errónea) de sus antiguos profesores y antiguos cursos de inglés basados en ideas antiguas como lo indica Lund (1991) y Anderson (1983), lo que coincide con Byrnes (1984) y Lynch (1998) en cuanto a la complejidad del fenómeno.

Coincidiendo con Underwood (1989) otra obstáculo fue el grado de costumbre en la velocidad a la que los alumnos estaban acostumbrados a escuchar en inglés, lo cual el método *Phrasebook* busca solucionar por medio del *chunking* como lo indica O'connor (2001) y el algoritmo de tiempo de repetición de Pimsleur, coincidiendo con Murcia (1995) sobre la naturaleza dinámica y frágil en cada una de las serie de destrezas involucradas que indica James C. (1984) los cuales el método *Phrasebook* busca medir por medio de etapas identificadas por Galvin (1988).

5.2. Contrastación de la hipótesis

Dentro de la inferencia estadística, un contraste de hipótesis es un procedimiento para juzgar si una propiedad que se supone en una población estadística es compatible con lo observado en una muestra de dicha población. Dado los resultados hallados en la contrastación de la hipótesis general y específicas en la investigación, se comprobó la aceptación de las hipótesis alternas (H_1), por lo tanto podemos afirmar que el índice académico de los alumnos de cuarto grado de secundaria de la Institución Educativa Juana Moreno de Huánuco que desarrollan la asignatura de Inglés con la aplicación del método *Phrasebook* se incrementa significativamente en la comprensión auditiva.

5.3. Aporte científico de la investigación

Dado los resultados podemos afirmar que con la aplicación del Método *Phrasebook* si se mejora la comprensión auditiva del inglés en los alumnos del cuarto grado de secundaria de la Institución Educativa Juana Moreno de Huánuco, y si esta metodología fuese utilizada en toda la Región de Huánuco aportaría en el aprendizaje del idioma Inglés en los alumnos del nivel secundario.

Por lo tanto la investigación aporta conocimientos directamente relacionados a la relación entre las variables estudiadas, ayudando a descifrar la compleja forma en que las personas adquieren la fluidez un idioma.

CONCLUSIONES

Se concluye que el método *Phrasebook* influye positivamente en el desarrollo de la comprensión auditiva de los alumnos en el idioma inglés, que se refleja en la recepción, interpretación, evaluación y respuesta por parte de los alumnos oyentes lo cual se evidencia en:

En la **entonación en el post test**, el grupo de control obtuvo una media de 2.1923, mientras que el grupo experimental obtuvo una media de 3.56, esto denota un incremento en un 62.38%.

En el **enlace en el post test**, el grupo de control obtuvo una media de 2.461538, mientras que el grupo experimental obtuvo una media de 4.04, esto denota un incremento en un 64.12%.

En el **acento tónico en el post test**, el grupo de control obtuvo una media de 2.384615, mientras que el grupo experimental obtuvo una media de 4.08, esto denota un incremento en un 71.09%.

En general el post test, el grupo de control obtuvo una media de 7.038461, mientras que el grupo experimental obtuvo una media de 11.68, esto denota un incremento en un 65.94%.

Por lo tanto, existe la evidencia empírica que el índice académico que se obtiene aplicando el método *Phrasebook* en los alumnos se incrementa significativamente.

SUGERENCIAS

Aplicar por parte de los docentes del área de inglés el método *Phrasebook*, ya que evidencia en forma positiva el desarrollo de la comprensión auditiva en el aprendizaje de este idioma.

Poner en consideración por parte de la directiva de la Escuela de Post Grado de la UNHEVAL a los estudiosos en la enseñanza del idioma Inglés este nuevo método, y poder seguir ampliando mediante investigaciones su mejora.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Anderson, J. R. (1983). *The architecture of cognition*. Cambridge, MA: Harvard University Press.
- Baddeley, A.D. (1986). *Working memory*. Oxford: Oxford University Press.
- Bentley A. (2011). *I'll have what she's having: Mapping social behavior*. Londres: The MIT Press.
- Bernal, T. (2007). *Metodología de la investigación*, Cali: Pearson Education.
- Berne , J. E. (2004). Listening Comprehension Strategies: A Review of the Literature. *Foreign Language Annals*, 37(4), 521-533.
- Bever, T. G. (1970). The cognitive basis for linguistic structures. In Hayes, J. R. (Ed.), *Cognition and the development of language*. New York: Wiley.
- Boersma, P (2006). *Effect McGurk*. Amsterdam: University of Amsterdam.
- Brown, Gillian (1986) Investing listening comprehension in context. *Applied linguistics (vol. 7)*, 30-32
- Brown, G.D.A. & Hulme, C. (1992). Cognitive processing and second language processing: the role of short term memory. In R.J. Harris (Ed.), *Cognitive Processing in Bilinguals* (pp. 105-121). Elsevier.
- Bunzan, T. (1996) *El libro de los mapas mentales*. Barcelona: Editores Urano
- Buzan, Tony. (1995) *Using your Memory*. Londres: BBC Books.

- Byrnes, H. (1984). The role of listening comprehension: a theoretical base. *Foreign Language Annals* 17 (4): 317-329.
- Call, M. E. (1979). *On the relationship between auditory short-term memory and listening comprehension in a foreign language*. Doctoral dissertation, University of Pittsburgh.
- Call, M. E. (1985) Auditory short-term memory, listening comprehension and the input hypothesis. *TESOL Quarterly*, 19: 765-781
- Cegarra, J. (2004) *Metodología de la investigación científica y metodológica*. Madrid: Ediciones Diaz de Santos.
- Decker, M.A. (2004). Incorporating guided self-study listening into the language curriculum. *The Language Teacher*, 28(6), 5-9. Retrieved November 11, 2006, from <http://www.jalt-publications.org/tlt/articles/2004/06/decker>.
- Dileep, G. (2008) *How the brain works*. Standford: Standford University.
- Dilts, R. (1996) *Creating a world to which people want to belong*. California: Meta Publications.
- Feyten, C. M. (1991). The power of listening ability: An overlooked dimension in language acquisition. *The Modern Language Journal*, 75(ii), 173-80.
- Flowerdew, J.(1994). *Academic listening: Research perspectives*. New York. Cambridge University Press.
- Garay, G. (2012) *El proyecto de investigación*. Huánuco: Editorial Unión Gráfica;
- García, D. (2009) *Metodología del trabajo de investigación: Guía práctica. 4ta. Ed.* México: Editorial Trillas.

- Hernández Sampieri R. Fernández Collao C. Baptista Lucio M.(2014) ***Metodología de la investigación***. 6ta Ed. México: Mac Graw Hill.
- Hyslop, N. B., & Tone, B. (1988). ***Listening: Are We Teaching It, and If So, How?*** ERIC Digest ED295132. Retrieved November 11, 2006, from <http://www.ericdigests.org/pre-928/listening.htm>.
- Kemp P. (1970) ***Are you listening***. Wisconsin: Journal of Extension.
- Krashen, S. D. (1982). ***Principles and practice in second language acquisition***. Oxford: Pergamon Press.
- Lund, R.J.A (1991) comparison of second language listening and reading comprehension. ***The Modern Language Journal***, 75, 196-204.
- Lynch T. (1998) Theoretical perspectives on listening. ***Annual Review of Applied Linguistics***, 18,3-19
- Martínez Bencardino C. (2005) ***Estadística y Muestreo***. 12ava ed. Colombia, Bogotá: ECOE. 2005.
- Mendelsohn, D.J. (1984) ***There are strategies for listening***. TEAL Occasional Papers. San Diego, CA: Dominie Press.
- Miller, G. A. (1956). The magical number seven plus or minus two: some limitations of our capacity for processing information. ***Psychological Review***, 63(2): 81-97.
- Morley, J. Aural (2001) comprehension instruction: Principles and practices. In M. Celce-Murcia (Ed.), ***Teaching English as a second or foreign language***. Boston: Heinle and Heinle Publishers.
- Celce-Murcia (2001), ***Teaching English as a second or foreign language***. Boston: Heinle and Heinle Publishers.
- Nichols, R.G. & Stevens L.A. (1957) ***Are you listening***. New York, Graw Hill Company, Inc.

- O'Connor, J. (2001) ***NPL Workbook***. London: HaperCollins Publishers.
- Omaggio Hadley, A. (2001). ***Teaching language in context***. 3rd Ed. Boston, MA: Heinle.
- Pardinás F. (2005) ***Metodologías y técnicas de investigación en ciencias sociales***. Ed México: Siglo XXI
- Reisenhuber M. (1999) ***Hierarchical models of object recognition in cortex***. Massachusetts: Massachusetts Institute of Technology.
- Sánchez C. (2009) ***Metodologías y diseños en la investigación científica***. Lima: Editorial Visión Universitaria
- Thompson, I. (1995) ***Assessment of second/foreign language listening***. San Diego, CA: Dominic Press.
- Thompson, I., & Rubin J. (1996) Can strategy instruction improve listening comprehension?. ***Foreign Language Annals***, 29, 331-342.
- Underwood, M (1989). ***Teaching listening***. London: Longman.
- Ur, Penny. (1984). ***Teaching listening comprehension***. Cambridge: Cambridge University Press.
- Vergun, A. (2006) ***A longitudinal Study of the acquisition of American English vowels***. Portland: Portland State University.
- Wilt, M. E. (1950). ***A study of teacher awareness of listening as a factor in elementary education. Journal of Educational Research***, 43(8), 626-636.

ANEXOS

Anexos 01: Instrumentos de Observación

Lista de Cotejo

GRUPO: _____

FECHA: _____

LISTA DE COTEJO	PUNTAJE
Presta atención a locuciones	
Crea sus propias locuciones con poco errores gramaticales	
Repite locuciones con fluidez teniendo en cuenta la musicalidad	
Entonar correctamente las locuciones	
Acentúa correctamente las palabras	
Enlaza correctamente las palabras	
Diferencia entre ruido y mensaje	
Interpreta a velocidad normal una locución	
Evalúa a velocidad normal su respuesta	
Responde de forma coherente a una locución	
Muestra fluidez en el uso de nuevas locuciones	
Puntaje final	

Ficha de Observación

GRUPO: _____

FECHA: _____

Luego de la observación respectiva se ubicará la apreciación que sobre el comportamiento del sujeto en estudio se tenga, utilizando la siguiente escala de valoración:

Insatisfactorio	Regular	Satisfactorio
0	1	2

Preguntas	Si	No
Diferencia entre ruido y lo que realmente desea o debe escuchar en inglés		
Activa sus experiencias para decodificar lo que acaba de escuchar en inglés		
Decide qué hacer con el mensaje escuchado en inglés de manera rápida		
Responde el mensaje escuchado en inglés de manera satisfactoria		
Utiliza adecuadamente las frases indicadas		

Ficha de Auto observación

Nombre: _____

Fecha: _____

Grupo: _____

Preguntas	Respuestas
¿Prestaste atención a las locuciones?	
¿Te pareció que el profesor habla en inglés muy rápidamente?	
¿Al principio te pareció que las locuciones eran difíciles o fáciles de entender?	
¿Al final te pareció que las locuciones eran difíciles o fáciles de entender?	
¿Crees que mejoró tu fluidez al expresarte las locuciones que el profesor enseñó en clase?	
¿Diferenciaste entre el ruido y lo que expresó el profesor en inglés?	
¿Hiciste uso de manera fácil el conocimiento previo de gramática en la creación de tus propias locuciones?	
¿Te fue difícil responder al mensaje en inglés?	
¿En los ejercicios tradujiste conscientemente cada palabra que expresabas en la locución o lo expresaste de manera más automática y natural como ocurren en español?	
¿Pudiste reconocer fácilmente las palabras en nuevas locuciones después de desarrollar los ejercicios de locución, enlace y acento?	
¿Te pareció menos o más cansada esta forma de aprender?	
¿Usarías este método para aprender otro idioma?	
¿Después de realizar los ejercicios puedes entender lo que dice el profesor en inglés a una velocidad normal?	

Pre test

Nombre: _____

Instrucciones: A continuación vas a escuchar con mucha atención el mensaje que el profesor narra. Después de escuchar responde las interrogantes, identificando la alternativa correcta.

1.				
a).	b).	c).	d).	e).

2.				
a).	b).	c).	d).	e).

3.				
a).	b).	c).	d).	e).

4.				
a).	b).	c).	d).	e).

5.				
a).	b).	c).	d).	e).

6.				
a).	b).	c).	d).	e).

7.				
a).	b).	c).	d).	e).

8.				
a).	b).	c).	d).	e).

9.				
a).	b).	c).	d).	e).

10.				
a).	b).	c).	d).	e).

Post test

Nombre: _____

Instrucciones: A continuación vas a escuchar con mucha atención el mensaje que el profesor narra. Después de escuchar responde las interrogantes, identificando la alternativa correcta.

1.				
a).	b).	c).	d).	e).

2.				
a).	b).	c).	d).	e).

3.				
a).	b).	c).	d).	e).

4.				
a).	b).	c).	d).	e).

5.				
a).	b).	c).	d).	e).

6.				
a).	b).	c).	d).	e).

7.				
a).	b).	c).	d).	e).

8.				
a).	b).	c).	d).	e).

9.				
a).	b).	c).	d).	e).

10.				
a).	b).	c).	d).	e).

Anexo 02: programa del método *Phrasebook*

ACTIVIDAD	DÍA
Pre test y desarrollo de sesión 01	1
Desarrollo de sesión 02	2
Desarrollo de sesión 03	3
Desarrollo de sesión 04	4
Desarrollo de sesión 05	5
Desarrollo de sesión 06	6
Desarrollo de sesión 07	7
Desarrollo de sesión 08	8
Desarrollo de sesión 09	9
Desarrollo de sesión 10 Y Post Test	10

Anexo 03: Sesiones

Escuela de Post Grado.
 MAESTRÍA EN INVESTIGACIÓN Y DOCENCIA SUPERIOR
 MENSIÓN EN INVESTIGACIÓN

SESIÓN DE APRENDIZAJE N° 01

I. INFORMACIÓN GENERAL

1.1. Institución:

1.2. Grado:

1.3. Docente:

1.4. Tesista

1.5. Tiempo:

1.6. Fecha:

II. PLANIFICACIÓN DE ACTIVIDADES

2.1. Unidad de aprendizaje:

2.2. Tema transversal:

2.3. Nombre de la actividad:

ÁREA	ORGANIZADOR	COMPETENCIAS	CAPACIDADES	ACTITUDES
Inglés	Comprensión auditiva de textos.	Expresa saludos y hace preguntas acerca de la comprensión auditiva.	Reconoce como mantener una conversación.	Muestra interés por conocer acerca de los demás.

III. DESARROLLO DE ACTIVIDADES DE APRENDIZAJE

ESTRATEGIAS	MATERIALES	TIEMPO
Presentación de locución con vocabulario orgánico Ejercicios de entonación. Ejercicios de enlace. Ejercicios de acento tónico.	Texto auditivo. Ficha de evaluación	10 min.
Creación de nuevas locuciones con vocabulario orgánico previamente aprendido usando nuevos patrones de entonación		10 min.

IV. EVALUACIÓN

CRITERIO	INDICADORES	INSTRUMENTOS
Comprensión de textos	Utiliza adecuadamente las frases indicadas. Identifica entre lo que constituye ruido y lo que realmente de desea escuchar. Responde al mensaje escuchado	Ficha número 1

Universidad Nacional Hermilio Valdizán
 Escuela de Post Grado.
 MAESTRÍA EN INVESTIGACIÓN Y DOCENCIA SUPERIOR
 MENSIÓN EN INVESTIGACIÓN

SESIÓN DE APRENDIZAJE N° 02

I. INFORMACIÓN GENERAL

1.1. Institución:

1.2. Grado:

1.3. Docente:

1.4. Tesista

1.5. Tiempo:

1.6. Fecha:

II. PLANIFICACIÓN DE ACTIVIDADES

2.1. Unidad de aprendizaje:

2.2. Tema transversal:

2.3. Nombre de la actividad:

ÁREA	ORGANIZADOR	COMPETENCIAS	CAPACIDADES	ACTITUDES
Inglés	Comprensión auditiva de textos.	Expresa saludos y hace preguntas acerca de la comprensión auditiva.	Reconoce como mantener una conversación. Reconoce los personajes y acciones en las locuciones a partir de indicios.	Respeto los acuerdos y normas establecidas en el aula para una mejor interacción.

III. DESARROLLO DE ACTIVIDADES DE APRENDIZAJE

ESTRATEGIAS	MATERIALES	TIEMPO
Presentación de locución con vocabulario orgánico Ejercicios de entonación. Ejercicios de enlace. Ejercicios de acento tónico.	Texto auditivo. Ficha de evaluación	10 min.
Creación de nuevas locuciones con vocabulario orgánico previamente aprendido usando nuevos patrones de entonación		10 min.

IV. EVALUACIÓN

CRITERIO	INDICADORES	INSTRUMENTOS
Comprensión de textos	Utiliza adecuadamente las frases indicadas. Identifica entre lo que constituye ruido y lo que realmente de desea escuchar. Responde al mensaje escuchado	Ficha número 1

Universidad Nacional Hermilio Valdizán
 Escuela de Post Grado.
 MAESTRÍA EN INVESTIGACIÓN Y DOCENCIA SUPERIOR
 MENSIÓN EN INVESTIGACIÓN

SESIÓN DE APRENDIZAJE N° 03

I. INFORMACIÓN GENERAL

1.1. Institución:

1.2. Grado:

1.3. Docente:

1.4. Tesista

1.5. Tiempo:

1.6. Fecha:

II. PLANIFICACIÓN DE ACTIVIDADES

2.1. Unidad de aprendizaje:

2.2. Tema transversal:

2.3. Nombre de la actividad:

ÁREA	ORGANIZADOR	COMPETENCIAS	CAPACIDADES	ACTITUDES
Inglés	Comprensión auditiva de textos.	Expresa saludos y hace preguntas acerca de la comprensión auditiva.	Reconoce como mantener una conversación. Identifica uso de nuevas locuciones.	Valora los aprendizajes desarrollados en el área como parte de su proceso formativo.

III. DESARROLLO DE ACTIVIDADES DE APRENDIZAJE

ESTRATEGIAS	MATERIALES	TIEMPO
Presentación de locución con vocabulario orgánico Ejercicios de entonación. Ejercicios de enlace. Ejercicios de acento tónico.	Texto auditivo. Ficha de evaluación	10 min.
Creación de nuevas locuciones con vocabulario orgánico previamente aprendido usando nuevos patrones de entonación		10 min.

IV. EVALUACIÓN

CRITERIO	INDICADORES	INSTRUMENTOS
Comprensión de textos	Utiliza adecuadamente las frases indicadas. Identifica entre lo que constituye ruido y lo que realmente se desea escuchar. Responde al mensaje escuchado	Ficha número 1

Universidad Nacional Hermilio Valdizán
 Escuela de Post Grado.
 MAESTRÍA EN INVESTIGACIÓN Y DOCENCIA SUPERIOR
 MENSIÓN EN INVESTIGACIÓN

SESIÓN DE APRENDIZAJE N° 04

I. INFORMACIÓN GENERAL

1.1. Institución:

1.2. Grado:

1.3. Docente:

1.4. Tesista

1.5. Tiempo:

1.6. Fecha:

II. PLANIFICACIÓN DE ACTIVIDADES

2.1. Unidad de aprendizaje:

2.2. Tema transversal:

2.3. Nombre de la actividad:

ÁREA	ORGANIZADOR	COMPETENCIAS	CAPACIDADES	ACTITUDES
Inglés	Comprensión auditiva de textos.	Expresa saludos y hace preguntas acerca de la comprensión auditiva.	Reconoce como mantener una conversación. Identifica uso de nuevas locuciones.	Muestra interés por conocer acerca de los demás.

III. DESARROLLO DE ACTIVIDADES DE APRENDIZAJE

ESTRATEGIAS	MATERIALES	TIEMPO
Presentación de locución con vocabulario orgánico Ejercicios de entonación. Ejercicios de enlace. Ejercicios de acento tónico.	Texto auditivo. Ficha de evaluación	10 min.
Creación de nuevas locuciones con vocabulario orgánico previamente aprendido usando nuevos patrones de entonación		10 min.

IV. EVALUACIÓN

CRITERIO	INDICADORES	INSTRUMENTOS
Comprensión de textos	Utiliza adecuadamente las frases indicadas. Identifica entre lo que constituye ruido y lo que realmente se desea escuchar. Responde al mensaje escuchado	Ficha número 1

Universidad Nacional Hermilio Valdizán
 Escuela de Post Grado.
 MAESTRÍA EN INVESTIGACIÓN Y DOCENCIA SUPERIOR
 MENSIÓN EN INVESTIGACIÓN

SESIÓN DE APRENDIZAJE N° 05

I. INFORMACIÓN GENERAL

1.1. Institución:

1.2. Grado:

1.3. Docente:

1.4. Tesista

1.5. Tiempo:

1.6. Fecha:

II. PLANIFICACIÓN DE ACTIVIDADES

2.1. Unidad de aprendizaje:

2.2. Tema transversal:

2.3. Nombre de la actividad:

ÁREA	ORGANIZADOR	COMPETENCIAS	CAPACIDADES	ACTITUDES
Inglés	Comprensión auditiva de textos.	Expresa saludos y hace preguntas acerca de la comprensión auditiva.	Reconoce como mantener una conversación. Reconoce los personajes y acciones en las locuciones a partir de indicios.	Respetar los acuerdos y normas establecidas en el aula para una mejor interacción.

III. DESARROLLO DE ACTIVIDADES DE APRENDIZAJE

ESTRATEGIAS	MATERIALES	TIEMPO
Presentación de locución con vocabulario orgánico Ejercicios de entonación. Ejercicios de enlace. Ejercicios de acento tónico.	Texto auditivo. Ficha de evaluación	10 min.
Creación de nuevas locuciones con vocabulario orgánico previamente aprendido usando nuevos patrones de entonación		10 min.

IV. EVALUACIÓN

CRITERIO	INDICADORES	INSTRUMENTOS
Comprensión de textos	Utiliza adecuadamente las frases indicadas. Identifica entre lo que constituye ruido y lo que realmente se desea escuchar. Responde al mensaje escuchado	Ficha número 1

Universidad Nacional Hermilio Valdizán
Escuela de Post Grado.
MAESTRÍA EN INVESTIGACIÓN Y DOCENCIA SUPERIOR
MENSIÓN EN INVESTIGACIÓN

SESIÓN DE APRENDIZAJE N° 06

I. INFORMACIÓN GENERAL

1.1. Institución:

1.2. Grado:

1.3. Docente:

1.4. Tesista

1.5. Tiempo:

1.6. Fecha:

II. PLANIFICACIÓN DE ACTIVIDADES

2.1. Unidad de aprendizaje:

2.2. Tema transversal:

2.3. Nombre de la actividad:

ÁREA	ORGANIZADOR	COMPETENCIAS	CAPACIDADES	ACTITUDES
Inglés	Comprensión auditiva de textos.	Expresa saludos y hace preguntas acerca de la comprensión auditiva.	Reconoce como mantener una conversación. Reconoce los personajes y acciones en las locuciones a partir de indicios. Identifica uso de nueva locuciones.	Valora los aprendizajes desarrollados en el área como parte de su proceso formativo.

III. DESARROLLO DE ACTIVIDADES DE APRENDIZAJE

ESTRATEGIAS	MATERIALES	TIEMPO
Presentación de locución con vocabulario orgánico Ejercicios de entonación. Ejercicios de enlace. Ejercicios de acento tónico.	Texto auditivo. Ficha de evaluación	10 min.
Creación de nuevas locuciones con vocabulario orgánico previamente aprendido usando nuevos patrones de entonación		10 min.

IV. EVALUACIÓN

CRITERIO	INDICADORES	INSTRUMENTOS
Comprensión de textos	Utiliza adecuadamente las frases indicadas. Identifica entre lo que constituye ruido y lo que realmente de desea escuchar. Responde al mensaje escuchado	Ficha número 1

Universidad Nacional Hermilio Valdizán
Escuela de Post Grado.
MAESTRÍA EN INVESTIGACIÓN Y DOCENCIA SUPERIOR
MENSIÓN EN INVESTIGACIÓN

SESIÓN DE APRENDIZAJE N° 07

I. INFORMACIÓN GENERAL

1.1. Institución:

1.2. Grado:

1.3. Docente:

1.4. Tesista

1.5. Tiempo:

1.6. Fecha:

II. PLANIFICACIÓN DE ACTIVIDADES

2.1. Unidad de aprendizaje:

2.2. Tema transversal:

2.3. Nombre de la actividad:

ÁREA	ORGANIZADOR	COMPETENCIAS	CAPACIDADES	ACTITUDES
Inglés	Comprensión auditiva de textos.	Expresa saludos y hace preguntas acerca de la comprensión auditiva.	Reconoce como mantener una conversación. Reconoce los personajes y acciones en las locuciones a partir de indicios. Identifica uso de nueva locuciones.	Muestra interés por conocer acerca de los demás.

III. DESARROLLO DE ACTIVIDADES DE APRENDIZAJE

ESTRATEGIAS	MATERIALES	TIEMPO
Presentación de locución con vocabulario orgánico Ejercicios de entonación. Ejercicios de enlace. Ejercicios de acento tónico.	Texto auditivo. Ficha de evaluación	10 min.
Creación de nuevas locuciones con vocabulario orgánico previamente aprendido usando nuevos patrones de entonación		10 min.

IV. EVALUACIÓN

CRITERIO	INDICADORES	INSTRUMENTOS
Comprensión de textos	Utiliza adecuadamente las frases indicadas. Identifica entre lo que constituye ruido y lo que realmente de desea escuchar. Responde al mensaje escuchado	Ficha número 1

Universidad Nacional Hermilio Valdizán
Escuela de Post Grado.
MAESTRÍA EN INVESTIGACIÓN Y DOCENCIA SUPERIOR
MENSIÓN EN INVESTIGACIÓN

SESIÓN DE APRENDIZAJE N° 08

I. INFORMACIÓN GENERAL

1.1. Institución:

1.2. Grado:

1.3. Docente:

1.4. Tesista

1.5. Tiempo:

1.6. Fecha:

II. PLANIFICACIÓN DE ACTIVIDADES

2.1. Unidad de aprendizaje:

2.2. Tema transversal:

2.3. Nombre de la actividad:

ÁREA	ORGANIZADOR	COMPETENCIAS	CAPACIDADES	ACTITUDES
Inglés	Comprensión auditiva de textos.	Expresa saludos y hace preguntas acerca de la comprensión auditiva.	Reconoce como mantener una conversación. Reconoce los personajes y acciones en las locuciones a partir de indicios. Identifica uso de nueva locuciones.	Respeto los acuerdos y normas establecidas en el aula para una mejor interacción.

III. DESARROLLO DE ACTIVIDADES DE APRENDIZAJE

ESTRATEGIAS	MATERIALES	TIEMPO
Presentación de locución con vocabulario orgánico Ejercicios de entonación. Ejercicios de enlace. Ejercicios de acento tónico.	Texto auditivo. Ficha de evaluación	10 min.
Creación de nuevas locuciones con vocabulario orgánico previamente aprendido usando nuevos patrones de entonación		10 min.

IV. EVALUACIÓN

CRITERIO	INDICADORES	INSTRUMENTOS
Comprensión de textos	Utiliza adecuadamente las frases indicadas. Identifica entre lo que constituye ruido y lo que realmente de desea escuchar. Responde al mensaje escuchado	Ficha número 1

Universidad Nacional Hermilio Valdizán
Escuela de Post Grado.
MAESTRÍA EN INVESTIGACIÓN Y DOCENCIA SUPERIOR
MENSIÓN EN INVESTIGACIÓN

SESIÓN DE APRENDIZAJE N° 09

I. INFORMACIÓN GENERAL

1.1. Institución:

1.2. Grado:

1.3. Docente:

1.4. Tesista

1.5. Tiempo:

1.6. Fecha:

II. PLANIFICACIÓN DE ACTIVIDADES

2.1. Unidad de aprendizaje:

2.2. Tema transversal:

2.3. Nombre de la actividad:

ÁREA	ORGANIZADOR	COMPETENCIAS	CAPACIDADES	ACTITUDES
Inglés	Comprensión auditiva de textos.	Expresa saludos y hace preguntas acerca de la comprensión auditiva.	Reconoce como mantener una conversación. Reconoce los personajes y acciones en las locuciones a partir de indicios. Identifica uso de nueva locuciones.	Valora los aprendizajes desarrollados en el área como parte de su proceso formativo.

III. DESARROLLO DE ACTIVIDADES DE APRENDIZAJE

ESTRATEGIAS	MATERIALES	TIEMPO
Presentación de locución con vocabulario orgánico Ejercicios de entonación. Ejercicios de enlace. Ejercicios de acento tónico.	Texto auditivo. Ficha de evaluación	10 min.
Creación de nuevas locuciones con vocabulario orgánico previamente aprendido usando nuevos patrones de entonación		10 min.

IV. EVALUACIÓN

CRITERIO	INDICADORES	INSTRUMENTOS
Comprensión de textos	Utiliza adecuadamente las frases indicadas. Identifica entre lo que constituye ruido y lo que realmente de desea escuchar. Responde al mensaje escuchado	Ficha número 1

Universidad Nacional Hermilio Valdizán
 Escuela de Post Grado.
 MAESTRÍA EN INVESTIGACIÓN Y DOCENCIA SUPERIOR
 MENSIÓN EN INVESTIGACIÓN

SESIÓN DE APRENDIZAJE N° 10

I. INFORMACIÓN GENERAL

1.1. Institución:

1.2. Grado:

1.3. Docente:

1.4. Tesista

1.5. Tiempo:

1.6. Fecha:

II. PLANIFICACIÓN DE ACTIVIDADES

2.1. Unidad de aprendizaje:

2.2. Tema transversal:

2.3. Nombre de la actividad:

ÁREA	ORGANIZADOR	COMPETENCIAS	CAPACIDADES	ACTITUDES
Inglés	Comprensión auditiva de textos.	Expresa saludos y hace preguntas acerca de la comprensión auditiva.	Reconoce como mantener una conversación. Reconoce los personajes y acciones en las locuciones a partir de indicios. Identifica uso de nueva locuciones.	Muestra interés por conocer acerca de los demás

III. DESARROLLO DE ACTIVIDADES DE APRENDIZAJE

ESTRATEGIAS	MATERIALES	TIEMPO
Presentación de locución con vocabulario orgánico Ejercicios de entonación. Ejercicios de enlace. Ejercicios de acento tónico.	Texto auditivo. Ficha de evaluación	10 min.
Creación de nuevas locuciones con vocabulario orgánico previamente aprendido usando nuevos patrones de entonación		10 min.

IV. EVALUACIÓN

CRITERIO	INDICADORES	INSTRUMENTOS
Comprensión de textos	Utiliza adecuadamente las frases indicadas. Identifica entre lo que constituye ruido y lo que realmente de desea escuchar. Responde al mensaje escuchado	Ficha número 1